

PER BX8901 .I35

Iglesia Presbiteriana San  
Andris : revista.



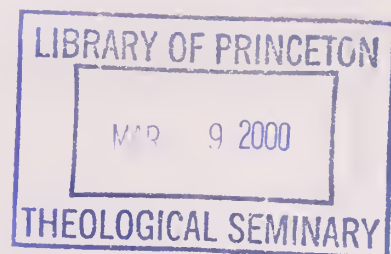
Digitized by the Internet Archive  
in 2015







Iglesia  
Presbiteriana



# SAN ANDRES

Revista N° 5 - Noviembre - Diciembre 1999  
- Informando desde 1880 -



## **EDITORIAL:**

*Carta abierta a  
nuestro nuevo  
presidente*

## **DE LAS CONGREGACIONES:**

*Noticias de las  
Iglesias*

## **MINISTERIO DE LA MUJER:**

*Conferencia en el  
Centro Kairos*

## **"UNIVERSIDAD SAN ANDRES":**

*Entrevista con su Rector  
Francisco F. Von Wuthenau*

## **"INFORME PRESBITERIO":**

*Reunión de Presbiterio N° 55  
Resumen de los puntos más  
importantes*



**TERMINAL ZARATE S.A.**

**OPERACIONES PORTUARIAS**

## EDITORIAL

# CARTA ABIERTA A NUESTRO NUEVO PRESIDENTE

*Fernando de la Rúa*

Nunca en la Argentina hubo un cambio de gobierno en una fecha de calendario tan destacada como esta, el paso a un nuevo milenio. ¿Será un presagio de un vuelco en el comportamiento ético y moral de los que nos gobiernan? Uno presiente que las cosas van a ser distintas, pero mientras se preparaba el traspaso de mando crecían las dudas. Se escuchaba decir : " Que esto no se toca, eso queda así, lo vamos a estudiar.".....¿Será más de lo mismo? ¿Qué le tendríamos que recomendar nosotros, como parte de la Iglesia de Nuestro Señor Jesucristo?

Primero, la mayoría de los funcionarios hace su juramento sobre los "Santos Evangelios" . ¿Y qué dijo Cristo sobre los juramentos? En el Evangelio Según Mateo Cristo hizo varias recomendaciones. En el capítulo 5 dijo: "*No dejes de cumplir lo que hayas ofrecido al Señor bajo juramento*". Entonces la recomendación sería ¡Cuidado! , El Señor nuestro Dios es un Dios recto y paciente pero no tolerará que se burlen de Él. Especialmente si el juramento es dicho con poca intención de cumplirlo.

Segundo, cuando a Jesús le preguntaron cuáles eran los mandamientos más importantes El dijo en Mateo capítulo 22 : "*Ama al Señor tu Dios, con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu mente*".... y... "*Ama a tu prójimo como a tí mismo*". Supongamos que, sea por falta de fe, sea por ignorancia, la primera parte sea difícil de entender y de poner en práctica, pero la segunda parte es clarísima. Hay cursos en escue-

las secundarias internacionales y en nuestro país que exigen como materia, "ayudar a un tercero necesitado". No se menciona credo ni religión. Es una regla básica humana que debemos ayudar a nuestros "hermanos" . Los que tienen más, sea en dinero o estudio, deben ayudar a los que tienen menos. Creceremos, como país, únicamente cuando seamos una sociedad madura, responsable y solidaria.

Tercero, todos hemos leído los Diez Mandamientos. Creemos que creyentes y no creyentes conocen su contenido. Sería una necedad creer que los mandamientos han pasado de moda, que la ley ha pasado de moda. En todo caso puede ser si el afectado por la injusticia es un tercero, pero muy diferente es el caso cuando el damnificado es uno mismo. ¡Ahí sí, la ley tiene que tronar! En el Evangelio según San Marcos en el capítulo 10 se escucha decir a Jesús : "*Ya sabes los mandamientos: No mates, no cometas adulterio, no robes, no digas mentiras en perjuicio de nadie, ni engaños; honra a tu padre y a tu madre.*" La corrupción impera cuando no cumplimos con estas premisas.

Sr. Presidente, usted tiene la gran oportunidad de entrar en la historia como líder de un movimiento ético y moral que renueve la fe en el trabajo, en la honestidad, en el manejo de las cosas públicas y sobre todo extendiendo una mano con oportunidades de progreso a los que menos tienen. Que Dios lo bendiga en esta gran responsabilidad.



## PRESBITERIO SAN ANDRES

# REUNION DE PRESBITERIO N°55

### RESUMEN DE LOS PUNTOS MAS IMPORTANTES

*Esta reunión se realizó en la Iglesia de Padua el sábado 4 de diciembre comenzando a las 10hs. Antes de comenzar las deliberaciones el Pastor J.J.Mejías predicó la palabra y administró la Santa Cena a los presentes que sumaron 60. El Moderador, pastor Marcelo Robles, dirigió la reunión siendo el Secretario el pastor J.J.Mejías. Luego a mediodía los dueños de casa sirvieron un rico almuerzo y se disfrutó de la camaradería de todos los presentes.*

#### **Informe del Comité Administrativo:**

**Reforma Administrativa:** Se ha dado la contabilidad a un estudio contable, sin costo, y se han estandarizado las planillas de ingresos y gastos de todas las iglesias.

**Información de las Iglesias:** Se han recibido informes de todos menos de Tandil y de Entre Ríos. A último momento se recibió el informe de La Misión por lo cual no figura en la planilla correspondiente.

**Aportes de las Iglesias :** Las Iglesias de Olivos y Belgrano hacen sus aportes puntualmente. Centro parcialmente. Temperley está atrasado en sus aportes por lo cual se le ha notificado por escrito. De La Misión, Quilmes y Padua no se ha recibido aportes.

**Secretaría de Culto:** Se recibió una carta del Secretario de Culto, Dr.Laprovita, despidiéndose de su función.

**Reunión del Presbiterio en Agosto en E.Ríos :** La inversión para concretar la reunión en E.Ríos fue de \$1870. Con la asistencia de 55 personas a quienes algunas se les dió asistencia para gastos. Fue un tiempo de comunión preciosa y creemos que vale la pena insistir en este tipo de evento.

#### **Informe del Consejo Coordinador: Nuestra Iglesia Presbiteriana será Nacional**

A Partir de junio del 2001, funcionará en la Argentina una estructura de gobierno presbiteriano nacional sin dependencia de la Asamblea general de ningún otro país. Momentáneamente nos referimos a ese cuerpo de gobierno como Corte Superior. Hubo un amplio debate sobre las bases constitucionales de la Corte Superior (llamada "Asamblea General" en algunas denominaciones). Las posiciones del Presbiterio se pueden resumir como sigue: Algunos pastores y ancianos de las iglesias creen que para antes del 2001 debemos y podemos tener traducido y adaptado nuestro propio Libro de Orden y que de constituir legalmente la Corte Superior sin tener este importante documento, estaríamos poniendo parches en los problemas. El Consejo considera que el tiempo no da para tener un Libro de Orden propio redactado y aprobado por el Presbiterio y sugiere adoptar La Confesión de Fe de Westminster, El Catecismo Mayor y Menor y el Libro de Orden (de la EPC: Evangelical Presbyterian, EE.UU ) en su actual contenido a la fecha. No se tomó ninguna re





*Acompañando la recientemente ordenada Presbitera de Quilmes, Lucy Craig, están el Presbítero Juan Jones y el pastor Oswaldo Fernández y su esposa Kelit.*



*Pastor Juan Singh y su esposa Adriana.*



*En los extremos Dick Ostreicher y el pastor Ed Macallum representantes de la Asamblea General de la EPC y en el centro el pastor Freddie Berk y su esposa Sheila.*



*Miriam Buzzelli y pastor Marcelo Robles, recién casados, con Adriana Singh entre los dos.*



*Pastores Miguel Palomino y Aldo Fontao*

solución al respecto por lo tanto la discusión sigue abierta.

### **Debate Teológico:**

Los Representantes de la Asamblea General de la EPC nos han solicitado el nombramiento de dos representantes del Presbiterio para integrar un "Comité Interino Teológico" que se reunirá en febrero del 2000. Es que durante varios años, nuestra denominación en EE.UU. ha luchado con un problema que en lugar de disminuir, creció – la relación entre la "Confesión de Fe de Westminster" y un documento llamado "Esenciales de nuestra fe". En nuestro Presbiterio nunca ha sido motivo de división ya que nunca hubo una posición tomada. Se nombraron los dos delegados recayendo la elección en los Pastores Aldo Fontao y Julio López a quienes se le pidió que vayan con un "profundo espíritu conciliador". Se comentó que este debate ayudará a nuestra Iglesia confeccionar a nuestros documentos constitutivos con claridad.

**Visita del Moderador de la EPC:** Se informó que el Moderador de la EPC y su esposa estarán en Buenos Aires con motivo del casamiento de nuestro Moderador, Pastor Marcelo Robles, el día 11 de diciembre. Ese mismo día a las 17hs habrá una recepción en honor a las visitas en la Iglesia del Centro. El Moderador tomó esta oportunidad para invitar a todos a su boda con la Srta. Miriam Buzzelli y el Pastor Roberto Aliaga pidió una bendición para ellos y una colecta para hacerles un regalo.

**Dr. Juan Singh y su esposa Adriana Robles:** Pasaron al frente y expresaron sus cariñosos saludos al Presbiterio. Comentaron que están pastoreando una iglesia latina en EE.UU. y que la denominarán San Andrés en honor a nuestra Iglesia en Argentina. Se le pidió al pastor Roberto Aliaga que orase por ellos.

**Comité de Jóvenes:** Se formó el Comité de Jóvenes del Presbiterio siendo su primer Comisión formada por: Caleb Fernández, Pablo Mejías, Santiago López, Jéssica Moore, Leandro Laureaud, Andrea Palomino, Claudia Maza, Guillermo Mackenzie, Ezequiel Gerschman y un joven de Olivos a designar. Como asesor del Presbiterio, el Presbítero Jorge Lumsden.

**Urdinarraín:** Se aprobó una moción de consti-

tuir una Iglesia Misión en ese lugar.

**Comité de Misiones:** Se aprobó el presupuesto.

**Comité Ministerial:** Hubo un amplio debate sobre varios temas.

I – Referente a estudiantes de teología, no figura en el informe la graduación del Candidato al Ministerio de la Palabra Fabián Gómez como "Bachiller Superior en Teología", aunque fue enviada una invitación al Comité para su graduación que tuvo lugar el 29 de noviembre. Tampoco se nombra en el informe que este mismo candidato continua sus estudios en el IBBA y ISEDET.

**Pastor J.J. Mejías:** Los términos de llamada del Pastor Mejías finalizaron hace dos años. Su labor se prorrogó hasta el 31 de diciembre de este año, y a partir de esa fecha se disuelve el vínculo pastoral. El Comité Ministerial nombrará un Moderador Interino para el Consistorio y la Congregación formará un Comité de Búsqueda para el próximo llamamiento pastoral. La Presbítera de Padua, Lucy Campinoti, manifestó que la congregación está muy satisfecha con el Pastor Mejías pero no alcanza el presupuesto para pagarle. Se delegó en el Comité Ministerial que trate la disolución de la relación pastoral fijando el domingo 19 de diciembre a las 13hs una reunión congregacional para tratar el tema.

**Funcionamiento del Comité Ministerial:** Hubo consenso de que este Comité ha actuado con problemas especialmente ante la inasistencia de varios miembros. Los miembros presentes pasaron a cuarto intermedio para discutir su futuro accionar.

**Revisión de Actas:** Se decidió convocar al Secretario del Presbiterio y los Secretarios de las correspondientes Sesiones a una reunión especial para revisar las actas de Consistorio de las iglesias.

Siendo las 18.15hs, el Moderador cerró la reunión con una oración y se convocó la próxima reunión N°56, el día 8 de abril del año 2000 en la Iglesia de Quilmes.



# Ministerios de la Mujer

CONFERENCIA DE MUJERES  
*Centro Kairos - 29 al 31 de  
octubre 1999*



Estamos muy agradecidas y hemos sido abundantemente bendecidas por el ministerio de las 17 hermanas de la Iglesia de Forest Hill, Charlotte, USA.

Llegaron el miércoles 27 de Octubre y fueron alojadas en Kairós. Las hermanas Carmelita y Ruth fueron a recibir las en el Aeropuerto Ezeiza

y ¡qué alegría! verlas tan contentas llenas del amor de Dios. En Kairós, pese a estar muy incómodas, (8 en la oficina y 9 en la casita del fondo, con un solo baño en cada lugar) en ningún momento se quejaron.

Al día siguiente hicieron un tour de la ciudad todo el día, acompañadas por las guías Lindsay McCrum y Lillian Ker de la Iglesia de Olivos.



Después de visitar el Teatro Colón volvieron a Kairós contentas de haber conocido la ciudad. El Viernes 29 Amalia junto con su hija Ruth, acomodaron los cuartos para las hermanas que se quedarían los 3 días, con lindos carteles en las puertas.

A las 17hrs comenzó la inscripción, llenándonos de gozo al ver las hermanas del interior como las de capital y gran Bs.,As. todas puntualmente para la cena a las 19.30 hrs. A las 20.30 hrs. comenzó la primera sesión con alabanzas dirigida por Mabel López, Marta Lucindo, y Kelit Fernández. La conferencista Carole Ardizzone dio su primera conferencia "Cómo llegar a ser una Mujer de Visión" culminando el Sábado a la mañana y a la noche con un bosquejo del libro de Esther, recalcando lo siguiente: 1) Un corazón puro; 2) ser activa; 3) usando el privilegio de estar en la Corte; 4) oración y ayuno; 5) morir cada día a los deseos carnales; 6)visión - hacer lo que El manda. Las traductoras fueron Mary Murchison y Deborah Kraayenbrink de la Iglesia de

Los talleres: "Amando a Dios", "Amando tu Vecino" por Lyn Sharp, fueron basados en el libro 'Mi experiencia con Dios'. Este taller se repitió 2 veces y fue traducido por ..... "Cómo ser Padres "por Carole Ardizzone, traducido por Sandra Robertson, también se repitió 2 veces con muchísimas preguntas, las cuales fueron bien contestadas por Carole. El taller de "Soledad" por Mavis Stuart fue traducido por Pat Lucas y se repitió 3 veces para provecho de todas. "Yugo desigual" por Camile Montgomery también se repitió 3 veces y fue traducido por Eileen Ogdon.

Con muchas ganas se sirvió la cena y luego Carole Ardizzone cerró su parte en la conferencia "Cómo llegar a ser una Mujer de Visión" sacado del Libro de Esther. Luego hubo un tiempo de camaradería, oración, alabanzas que se extendió hasta altas horas de la noche.

El domingo después del desayuno, Glenda Overstreet nos habló de la necesidad de orar, entregar toda nuestra vida y ansiedades en las manos del Señor, y El hará Su obra. La traducto-

ra fue Claudia Mazza.. La Santa Cena estuvo a cargo del Moderador del Presbiterio San Andrés, Pastor Marcelo Robles, culminando así nuestro encuentro. Muy emotivo por cierto, al despedirnos, con fotos, alegría inmensa de haber estado con el Señor y hermanadas por Su amor.

Después del almuerzo, poco a poco durante la tarde se fue despidiendo a los distintos grupos, llevando con ellas una nueva visión.

Estamos muy agradecidos al personal de Centro Kairós por toda la ayuda, tanto en acomodarnos a todas, como así también por las comidas que fueron excelentes. Agradecemos también a Librería Certeza, representada por Daniela, quien trajo libros, regalos, tarjetas etc. que tuvo muy buena acogida.

Agradecemos infinitamente a Ruth Mejías que con tanta dedicación y buena voluntad trabajó, no solamente en el retiro, sino mucho antes, en la recepción e inscripción de las hermanas.

También agradecemos a las hermanas que trajeron distintas labores para su venta, que servirán de ayuda a sus iglesias.

Las hermanas de la Iglesia de Forest Hill, al quedarse una semana más, tuvieron la oportunidad de visitar el trabajo social de la Misión, y de Temperley.

El jueves partieron para Entre Ríos, (para volver el Viernes), con Amalia Mejías, Ruth Mejías y Fernando como traductor. En Concepción del Uruguay fueron recibidos por el matrimonio Rodríguez Aliaga y las hermanas del lugar y alrededores.....

El sábado, antes de partir para Estados Unidos, visitaron la quinta San Andrés en Tristán Suárez, a cargo de la iglesia de Olivos.

Del grupo de hermanas de Forest Hill nos queda un recuerdo y un ejemplo de su generosidad y sacrificio. Que el Señor les bendiga abundantemente.

*La Comisión*



## Un Testimonio

El retiro en Kairós fue algo muy especial. Al llegar y antes de entrar dejamos todos nuestros problemas afuera. Fueron dos días a solas con el Señor. Estuvimos en comunión con las hermanas de distintas iglesias. Pude sentir como el Espíritu Santo estaba con cada una de las hermanas norteamericanas por el amor y la sinceridad que transmitieron. Me emocioné y lloré tanto, me sentí tan querida por personas que ni me conocían.

Aprendí mucho: que personas que no te conocen pueden demostrarte cariño. Mucho más te ama el Señor que te conoce desde el vientre de tu madre.

Jamás pienses que el Señor no te ama. El es el único que jamás te va defraudar, El es siempre

fiel. Jamás te abandonará. Su palabra dice: "estaré contigo todos los días hasta el fin", lo debemos creer.

Hubo varios talleres que dejaron mucha enseñanza. El señor quiere que tu vida esté ordenada, que tengas un corazón puro, limpio y que siempre estés en relación con El por medio de la oración y el ayuno.

Si estás agobiada por un problema no mires al problema, mira a Jesucristo y tómallo fuerte de la mano.

"Aunque me maten, en El esperaré". Dice su palabra.

*Andrea Trinchero*



**STOCKBROKERS  
IN ARGENTINA  
SINCE 1887**

**Personal investment advice.**  
Shares, bonds, investment  
portfolio management, safe custody  
and dividend collections.

Tte. Gral. Perón 537, Piso 5º - 1038 Buenos Aires - República Argentina  
Tel.: (54-1) 394-2424 / 393-2595 / 322-1081 Fax: (54-1) 328-0928

# NO ESCRIBAN EN LOS MÁRGENES

*Mensaje escrito por Richard A. Swenson, MD, y publicado en la revista "Reflections" de la Evangelical Presbyterian Church, número Verano 1998. Traducido por Tony Moore - junio 1999.*

**Si, es posible encontrar descanso en la era del agotamiento.**

He notado que la gente está exhausta, estresada, rompiendo los límites de velocidad de la vida. Algo está ocurriendo que nunca hemos presenciado anteriormente. Hay una sobrecarga en todas las áreas, tanto en lo personal como en lo social, y esto amenaza con sobrepasar aún al más estoico. Esto obliga a la iglesia a redefinir ciertos ministerios. Cuando nos cuesta superar diariamente nuestros propios problemas, tendemos a perder el interés en servir las necesidades ajenas.

## Límites y Sobrecarga

Para entender el concepto de sobrecarga, es conveniente primero entender la ley de los límites, ya que la sobrecarga es un fenómeno del límite. A causa de que las condiciones de vida modernas cambian tan rápidamente – principalmente debido a que el progreso nos entrega más y más cosas, más y más rápido – estamos excediendo nuestros límites en un montón de áreas al mismo tiempo. Hay personas por todas partes preguntándose que les golpeó. Les golpeó la sobrecarga.

Como consecuencia, muchos de nosotros vivimos más allá del umbral de nuestros límites.

Tenemos demasiadas opciones y decisiones, demasiadas actividades y compromisos, demasiados cambios creando demasiado estrés. Tenemos demasiada tecnología, complejidad e información. Tenemos demasiada velocidad y apuro.

Y para peor, esta tendencia no se autocorriges. El progreso es una calle de un solo sentido. Si el progreso se frenara o detuviese, nuestra economía se rompería en pedazos.

## Dios el Creador.....de los Límites.

¿Cuál sería la Teología apropiada de los Límites? Desde el principio, Dios tuvo la intención de crear los límites humanos. Él decidió que los límites no solamente eran buenos, sino también necesarios. Fue Su manera de adelantarse a cualquier ambigüedad respecto a quién era Dios y quién no. Él es el Creador, Él es quien no tiene límites. Nosotros somos los creados, nosotros tenemos límites.

Fuimos creados finitos. No tenemos una inagotable fuente de energía humana. El día no tiene más de 24 horas. Los límites son reales y no son el enemigo. El enemigo es la sobrecarga.

Decir que tenemos límites, para algunos, parecería limitar a Dios. Pero aceptar que tenemos límites de ninguna manera sugiere que Dios tiene límites. Y decir que todo el trabajo espiri-

tual que tenemos que hacer en el Reino debe hacerse puramente con esfuerzo humano demuestra que no entendemos por completo el poder de Dios. Qué liberador es darse cuenta que Dios tiene los recursos necesarios para hacer el trabajo, y que el descanso es también una parte de Su voluntad para nosotros.

Inversamente, es una falta de fe – asociada a una visión incorrecta de Dios – pensar que debemos trabajar las 24 horas del día para poder cumplir con todo lo que se hace. No deshonramos a Dios al reconocer las limitaciones humanas, sí lo deshonramos al negar nuestras limitaciones. Insulta Su sabiduría de la creación.

1)

No es mi intención frustrar los logros o incentivar la mediocridad. Sólo estoy tratando de advertir que no debemos confiar en nuestra propia fuerza, sino darle todo el crédito a Dios. Él es quien logra que los trabajos se hagan. Es, después de todo, Su mundo, Su trabajo, y Su Reino. “Pero tenemos este tesoro en vasijas de barro” explica el apóstol Pablo, “para demostrar que el poder todo poderoso viene de Dios y no de nosotros”.

El caso es que, muy frecuentemente nos metemos en todo tipo de problemas por inflar nuestro rol en el drama de la vida. Probablemente este sea uno de los motivos principales por el cual Dios creó los límites. El sabía que sin límites, nos extralimitaríamos, nos inflaríamos de orgullo y seríamos independientes. Nuestras prioridades se mezclarían y el equilibrio de la vida sería descuidado. Así que, para frenar este problema por adelantado, Él creó los límites.

Pero qué hay de ese versículo de Filipenses 4:13 tantas veces citado “Todo lo puedo en Cristo que me fortalece”. ¿No va contra los límites este versículo? Reflexionemos un minuto sobre esto. ¿Podemos realmente hacer todas las cosas? ¿Podríamos pasar 6 meses sin comer? ¿Podemos estar 3 semanas sin dormir? ¿Podríamos

caminar desde Buenos Aires a Córdoba en 5 minutos?

Tampoco se puede vivir una vida saludable permanentemente sobrecargado. No fue la intención de Dios en Filipenses 4:13 de representar una negación a una vida equilibrada. Como autor de nuestros límites, Dios los puso dentro nuestro para protegernos. Los violamos a nuestro propio riesgo. Thomas Kelly correctamente nos recuerda que “Dios nunca nos guía a una carrera enloquecida e intolerable”. El Todopoderoso no tiene ninguna obligación de rescatarnos de nuestro dolor si nosotros presuntuosamente insistimos en hacer más de lo que Él pide.

### **¿Una exención Cristiana?**

Dios en Su sabiduría, no vio correcto el rodearnos con una coraza invisible que constituya una exención a los devastadores efectos de la sobrecarga. Al contrario: los más sensibles espiritualmente, son frecuentemente las principales víctimas. Como seguidores de Cristo, a menudo somos dolorosamente sinceros. Queremos servir al Salvador, y viendo las muchas necesidades, aumentamos nuestro esfuerzo un poco más. Entonces chocamos contra una pared, caemos exhaustos y nos preguntamos que pasó. Aceptar la obra restauradora de Cristo nos hace limpios, pero no nos convierte en dioses.

Es verdad que la salvación resuelve el problema de la perdición – pero no elimina nuestros límites humanos. Cuando excedemos estos límites, pasamos a estar muy ocupados para orar y para servir. Estamos demasiado exhaustos para alimentar nuestras relaciones. La irritabilidad envenena nuestra actitud, mientras el agotamiento acecha a cada momento.

Tal condición no es buena publicidad para el Reino.

### **Margen**

Si la sobrecarga es el diagnóstico, el margen es el tratamiento. El margen es el espacio entre nuestras cargas y nuestros límites. Tiene que ver



con nuestras reservas. Margen es lo opuesto a sobrecarga. Si, por ejemplo, gastamos el 80% de nuestros ingresos, tenemos un 20% de margen excedente. Si, en cambio, gastamos 120% de nuestros ingresos, no tenemos margen. Por supuesto, hoy la gente gasta 120% de todo, ya sea ingresos, tiempo o energía, y así, encontramos personas sin márgenes en cantidades industriales.

## II)

Sin márgenes somos autoprotectores, dolorosamente desinteresados en la oportunidad de ayudar a nuestro prójimo. Sin margen, estamos estancados y, colgados de las uñas, tratamos desesperadamente de sobrevivir otro día. Sin margen, estamos crónicamente exhaustos, crónicamente tarde, crónicamente apurados. Sin margen, estamos sobrecargados.

El axioma contemporáneo es de maximizar todo. Estiramos los límites tanto como sea posible. Luego los estiramos un poco más. Esto ha pasado a ser un dogma no sólo en lo comercial, sino también un sistema operativo reglamentario en casi todas las actividades sociales. Pero llevado demasiado lejos, esta manera de enfocar la vida tiene efectos devastadores en el bienestar de nuestras emociones y de nuestras relaciones interpersonales. ¿Qué pasó con los verdes prados y tranquilas aguas? Estar sin margen significa que estamos gastados, agotados y exhaustos, sin un oasis a la vista. Teniendo margen, en cambio, significa que cuando estamos devastados, tenemos un lugar donde recurrir para nuestra propia sanidad. Muchos de nosotros – desesperados por encontrar algo distinto a la dosis diaria de estrés y sobrecarga – añoramos recobrar un margen en nuestras vidas.

### Disponibilidad para el Propósito de Dios.

Si Jesús hubiera elegido vivir en el tiempo actual en lugar de la antigua Israel, ¿Cómo actuaría? ¿Hubiera consultado su agenda antes de

confirmar una cita? ¿Hubiera usado un reloj? ¿Se lo imagina interrumpiendo la Última Cena para atender un llamado en su celular?

El Ministerio para Jesús era la persona que tenía delante de Él. Para nosotros, en cambio, muchas veces la persona que está delante nuestro es sólo un obstáculo que debemos pasar para llegar a donde debemos ir. En lo más profundo, entonces, el margen tiene más que ver con teología que con psicología. Sólo con margen estaremos realmente disponibles para los propósitos de Dios. Cuando Dios nos toca el hombro y nos pide hacer algo, no espera recibir permanentemente el tono de ocupado.

“En la vida espiritual” nos explica el teólogo Henri Nouwen “la palabra disciplina significa ‘el esfuerzo para crear un espacio en el cual Dios pueda actuar’. Disciplina significa prevenir que todo aspecto de nuestra vida esté repleto. Disciplina significa que en algún lugar no estemos ocupados, y ciertamente no estamos preocupados. En la vida espiritual, disciplina significa crear ese espacio donde pueda ocurrir algo que nosotros no hubiésemos planeado ni esperado”.

Las expectativas de Dios para nosotros como sus discípulos – pidiéndonos que entreguemos un poco más, que llevemos las cargas de otros, de ser testigos de La Verdad en cualquier oportunidad, y que enseñemos a nuestros hijos cuando hablamos, nos paramos, nos sentamos o caminamos – todas presuponen que tenemos margen y que lo hacemos disponible para Sus propósitos. La obediencia a éstas órdenes no es siempre programable. Tener **margen** nos permite esta “**interruptibilidad**”.

“Debemos estar preparados para ser interrumpidos por Dios,” explica Dietrich Bonhoeffer. “Dios permanentemente estará cruzándose en nuestro camino y cancelando nuestros planes, enviándonos gente con reclamos y pedidos..... Es parte de la disciplina de la humildad asumir que nuestro itinerario no es nuestro para manejar, sino permitir que Dios lo organice”.



## RESIDENCIA HOGAR

"M. S. WILKE"

*(para señoras y  
señoritas)*

Un lugar confortable y protegido  
para trabajar, estudiar, vivir o para  
alojarse cuando esté de paso  
por Buenos Aires

**Independencia 240  
(1653) Villa Ballester  
Pcia. de Buenos Aires**

*a 2 cuadras de la estación del F.F.C.C.  
y a sólo 40 minutos del centro*

**Informes y Reservas:**

*Por correspondencia, personalmente o  
por teléfono al (011) 4768-0548*

*Un servicio de la Iglesia Evangélica Luterana Unida  
(sin distinción de credo)*

**ALVEAR 15**  
*más que una farmacia*

**ABIERTO DE LUNES A VIERNES  
DE 8.30 HASTA LAS 24 HS.**

**SABADOS DE 8.30 A 21 HS.**

**Alvear 15 - Martínez**

**☎ 4792-1557 / 9583 / 1329**

\$ ..... (cortar)

**CUPÓN DE SUSCRIPCIÓN A LA REVISTA**

**IGLESIA PRESBITERIANA SAN ANDRÉS**

Nombre: .....

Dirección: ..... Tel.: .....

Ciudad: ..... C.Postal: .....

Iglesia: ..... Prov.: .....

Suscripción ..... Fecha: ...../...../.....

Bimestral: \$ .....

Anual (6 Nros.): \$ .....

Suscripción: \$ 3.- Anual (6 Nros.): \$ 18.- Se aceptan donaciones

NOTA: Colocar este cupón en un sobre con la ofrenda o enviar al valor a:

**«Iglesia Presbiteriana San Andrés s/c Revista»**

Perú 352 - (1067) Capital Federal

# **Cementerio de Disidentes de Lomas de Zamora**

**En su Centésimo Aniversario**

**Garibaldi 3578  
1836 - Llavallol**

**4298-1594  
4231-1138**

## ***City Service***

TRAVEL AGENCY S.A.



### ***Cordialmente***

Florida 890 4º Piso - 1005- Buenos Aires - Argentina  
Tel 4891-7700/09 - Fax 4891-7710 - e-mail [imacgowan@cityservice.com.ar](mailto:imacgowan@cityservice.com.ar)  
Sucursal Norte "Paneco" - Av Blanco Encalada 193 of 68 - 1642 - Lomas de San Isidro  
Tel 4735-0217 - Fax 4765-8909 - e-mail [norte@bti.com.ar](mailto:norte@bti.com.ar)  
DNST N° 0101/73 - LEG N° 0073

# UNIVERSIDAD DE SAN ANDRÉS

## ENTREVISTA CON SU RECTOR, EL ING. FRANCISCO F. VON WUTHENAU

*La Universidad de San Andrés se creó en el año 1989 y depende de la misma Asociación Civil que la Escuela San Andrés que, como se informó en nuestra revista anterior, nació de nuestra Iglesia en el año 1838. La Universidad se encuentra en un predio de siete hectáreas en la localidad de Victoria, próximo a la ribera, correspondiente al Partido de San Fernando. Sus modernas instalaciones fueron edificadas para esa función y su concepto académico es revolucionario para nuestro país. Como en el caso de la Escuela, la excelencia es la meta de sus estudios y egresan jóvenes académica y moralmente bien preparados para el futuro. El Ing. Wuthenau, casado con seis hijos y tres nietos, nos atendió con toda deferencia mostrándonos, luego de la entrevista, los distintos edificios.*



**Pregunta: ¿Ing. dónde estudió y como vino a ser Rector de esta Universidad?**

Para empezar, soy argentino. Hice mi bachillerato en la Argentina y al egresar me fui a Europa para estudiar ingeniería mecánica en Zurich y en Munich. Apenas me gradué regresé a la Argentina en el año 1960. Al llegar de vuelta comencé a trabajar para la firma Krupp donde estuve 7 años como ingeniero de ventas. Mientras tanto con otros ingenieros formamos una pequeña empresa de consultores. En el año 1967 entré a trabajar en el Gobierno en un lugar muy interesante para mí, la Presidencia de la Nación, en la Secretaría Legal y Técnica. Mis campos eran la Política Industrial y Empresas del Estado, y tenía que seguir de cerca las provincias de San Juan y de Mendoza.

Allí estuve hasta 1970, año en que se fue el Presidente Onganía. En ese mismo año me designaron Director Nacional de un organismo científico, cargo que desempeñé hasta que asumí el gobierno del presidente Cámpora. En ese momento decidimos con mi mujer y nuestros 6

chicos irnos a una provincia. Elegimos San Juan, lugar que nos gustó mucho, y ahí vivimos 7 años. Trabajé en la Universidad Nacional de San Juan, en la organización de la Secretaría de Investigaciones Científicas y después fui Director del Centro de Investigaciones Regionales San Juan. De allí fui a trabajar a Mendoza donde asumí la dirección de un importante instituto de investigaciones que contaba con el financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo; permanecí cinco años en el cargo. Al finalizar esos cinco años volví a San Juan y aquí llegamos al momento en que me enteré de que la Asociación Civil Educativa Escocesa San Andrés estaba buscando una persona para poner en marcha el proyecto de la universidad. Al cabo de cuatro meses de tratativas me eligieron para dirigir el proyecto. Fui el **primer empleado** de la Universidad.

**Pregunta: ¿Cuáles fueron los primeros pasos de la Universidad?**

Existía un informe muy interesante que la Aso-



ciación había pedido al Dr. Fox de Canadá que había sido invitado a Buenos Aires en el año 1986 para que hiciera un estudio sobre la factibilidad de crear una universidad de estas características, un "Liberal Arts College". En mayo de 1988 recibí la instrucción de comenzar en marzo del siguiente año con las actividades académicas. Efectivamente arrancamos en el jardín de infantes de Punta Chica; se trataba de una obra sin terminar la cual se acondicionó para alojar las primeras aulas, biblioteca, computadoras, oficinas para profesores y demás dependencias necesarias. Cuando terminó esta tarea nos mudamos a Punta Chica en Noviembre de 1988 y en marzo de 1989 comenzamos las actividades con 70 alumnos.

No teníamos aún la autorización ministerial. Había un pedido presentado y se estaba tramitando, pero se demoraba. En junio asume Menem y nombra a Salonia como ministro de Educación. El, como defensor de la universidad privada, agilizó la tramitación y en 1990 logramos la autorización.

A fines de 1989 se comenzó la construcción en este predio y en cuatro años se erigieron las cuatro plantas que se ven hoy. Comenzamos la enseñanza con sendas licenciaturas en Economía y en Administración de Empresas, pero siempre con la idea de organizar una Universidad de Artes Liberales más amplio que tuviera un abanico diversificado de carreras.

En el año 1992 /93 comenzamos con las licenciaturas en Ciencias Políticas y Relaciones Internacionales, en 1996 la de Contador Público y este año con la de Comunicación. En el año 1995 empezamos con las actividades de posgrado. Primero con una maestría en economía, y luego conjuntamente con el ITBA un posgrado en gestión de las Telecomunicaciones. Después fuimos agregando otros posgrados: finanzas y marketing. Luego una especialización en organizaciones sin fines de lucro, esto lo hacemos con la Universidad Di Tella. Después se agregó una maestría en Administración y Políticas Públicas, para personas del sector público o aquellas que tengan interés de trabajar en ese sector. Este año

pusimos en marcha una maestría y doctorado en Historia basados más en la investigación que en cursos. Hoy, a fines del año 99, contamos con más de 600 alumnos de grado y unos 350 en los distintos posgrados. Hace dos años que comenzamos con cursos de capacitación ejecutiva que son programas para los niveles gerenciales de las compañías. Nuestros clientes son Telecom e YPF.

**Pregunta: ¿Cómo progresa la Biblioteca en la cual se informó que se han invertido cerca de cinco millones de pèsos?**

Hace unos meses inauguramos el tercer edificio que aloja a la nueva Biblioteca. Como inicialmente sobra espacio, la biblioteca funciona en la planta alta y en planta baja tenemos aulas de computación, la zona de posgrado, alguna actividad administrativa y el año que viene queremos inaugurar el aula para videoconferencias.

**Pregunta: ¿Qué importancia tienen los deportes?**

Antes de construir la Biblioteca teníamos amplio espacio para los deportes. Ahora queda una fracción al norte del terreno, con una cancha de fútbol y una de vóley. Si necesitamos otras facilidades las alquilamos o recurrimos a la Escuela San Andrés. Tenemos un coordinador de deportes que es un ex alumno de la escuela, Georgie Taylor, que hace nueve años que está con nosotros. Acaba de regresar de un viaje que hizo a los EE.UU. para conocer cuán avanzadas están las universidades allá en el aspecto deportivo. Estos viajes son importantes porque si uno no sale de la Argentina pierde la visión.

**Pregunta: ¿Cuántos profesores tienen y cuál es la relación con universidades extranjeras?**

Tenemos unos 70 profesores de los cuales un 45% son de tiempo completo. Además contamos con 30 personas de apoyo; la facturación de este año está en el orden de ocho millones de pesos. Tenemos unos quince convenios con universidades extranjeras, fundamentalmente EE.UU., algunos con Canadá,



# St. Andrew's Presbyterian Church

## Supplement in English

November / December 1999

Perú 352 (1067) Buenos Aires

Editor: A. Dodds

## A Message by Bishop David Leake

Preached on the 40th Anniversary of his ordination

*On the Sunday 26<sup>th</sup> September the Anglican Church of St John's, Buenos Aires, celebrated the 40<sup>th</sup> anniversary of Bishop David Leake's ordination. The following is an excerpt of his sermon preached on that day, a call to all Christians to use their gifts. Our Church in Argentina takes the opportunity to congratulate Bishop David Leake on this joyous occasion.*



An occasion such as this could easily be turned into a journey down Memory Lane. I'm afraid it would be a prolonged journey if we did that today. The very nature of this anniversary will mean that I'll be making some personal references and comments. Let me start with a text. John 15:16 "Ye have not chosen me, but I have chosen you and ordained you that ye should go and bring forth fruit, and that your fruit should remain!"

At the age, then, of just 24 as I walked down the Diocese towards the Cathedral in the city of St. Alban's in Hertfordshire, I walked feeling a bit embarrassed and yet with a certain sense of pride, sense of achievement as I wore my clerical collar in public for the first time. After my ordination, I spent the first four years of my ministry as an assistant curate in the Parish Church of St. Mary, Watford. These were happy years of hard work. But after 4 years in Watford and after my marriage to Rachel and the birth of our first son Andrew, I felt God was calling us to a new ministry.

I don't know if it was a dream or whether it was a vision, but suddenly God said to me, Look here, I've given you amongst other things, these four things, it was as if God was saying: "Well, you were born in the Argentine for some purpose: you have Argentine nationality; you have the gift of Spanish, which you learnt as a boy; you have the gift of Toba language which you learnt as a child, growing up in the Chaco, and you know the language of culture and the social environment.....of the people who lived in that area. What are you doing with these?" . It was as if God was saying I gave you these things - the time has come for change. Where can you use them?

And so, together with Rachel and our little son, Andrew not yet a year, we returned to this country in 1963. And we went straight up to the province of Formosa, where I was born. First we had 3 months immersion into the Mataco language and its culture. Rachel was involved in medical work and nursing and I was fully involved in the basic work of evangelism,

teaching, the translation of the scriptures and also very much committed to what I suppose we would call today Civil Rights. A lot of my work was involved in literally taking photographs, going to the Registry Office and getting people documented. The Indian communities until then had been marginalised, and were now all duly registered and made full citizens of this country.

In 1969, at the age of 33, on the resignation of Bishop Cyril Tucker, the Archbishop of Canterbury at the time the Right Rev. Honourable Michael Ramsey, appointed me to be consecrated Bishop. I was consecrated in this Cathedral in 1969, to serve as assistant Bishop in the Northern dioceses and later on, just 10 years later, as Diocesan Bishop. These were years full of enjoyment, full of excitement.

Then almost 10 years ago I was invited to allow my name to be put forward for election as Bishop of this Diocese when my predecessor Bishop Richard Cutts retired and so Rachel and I came to live here in B.A. We thank God we've been able to bring up a family, who, have been enriched by our missionary life and both by what they have been able to achieve. If you would ask me to try to sum up what I feel my ministry has been there would be just two words: exciting contrasts.

I remember once administering Holy Communion —on an old apple box in the middle of the forest —the water and the apple box surrounded by cacti and a congregation of indians all sitting around on the dusty ground worship-

ping in their own language, in the Toba or Mataco language. And I contrast that with the other opportunities I've had of administering the Eucharist in Sheffield Cathedral, in Norwich Cathedral, way across the seas in Africa, in Nairobi, and in Canterbury Cathedral itself at the time of the Lambeth Conference. This was summed up interestingly by a Pentecostal pastor who said to me one day: "You Anglicans are incredible people. You have members of your church who are Tobas, illiterate people on the borders of the Pilcomayo, at one extreme, and the Queen of England at the other. And how true — we do just seem to bring together this great diversity of God's family.

As I look around this Cathedral and I think of each one of us... In our baptism, we were committed to Christ, we would call ourselves Christians, God has chosen us, we have chosen Him. We are not all called to be ordained into the ministry of the Church, but each one of us, is called by God to use his gifts, and I cite, these gifts are natural gifts — the natural gifts that God has given to us are the ones that He calls us to use wherever we may be. Sometimes life may be very routine and a boring but God calls us and expects us, wherever we are, to use our gifts and to be faithful to Him.

Now I urge you once again to remember Jesus' words : "*You have not chosen me. I have chosen you that you should go out and bring forth fruit and what is more that your fruit should remain.*"

AMEN

---

## CITY CHURCH

---

19th. we held our traditional Christmas bring and share lunch. It was a wonderful time of fellowship. A cake celebrating the 170 years of our Church was presented to RE Willie Grant who delivered a short message marking the occasion. Mrs. Ruby Wilson then presented the prizes to our Sunday School children. Patricia Martinez received a special prize for her effort and dedication. We all then sang some Christmas carols, finishing with our much loved "Auld Lang Syne". all our members and sister churches a Merry Christmas!



# *A HISTORY OF ST. ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH IN ARGENTINA*

By William Denis Grant

## **CHAPTER 54: "CAMP" WORK CARRIED OUT FROM 1904 TO 1907. RESIGNATION OF THE REV. ALEXANDER TAYLOR HILL AS "CAMP" MINISTER. APPOINTMENT OF THE REV. NEIL MacCOLL AS HIS SUCCESSOR.**

In the meantime the Kirk Session will do their best to keep up Services at the more important places. Intimations of proposed Services will be made as usual in the Magazine."

### **THE REV. A. TAYLOR HILL'S REPORT OF THE "CAMP" WORK FOR THE YEAR TO 25TH. JULY, 1907.**

This is Mr. Taylor's last report before he returned to Scotland, which was published in the November 1907 issue of the Magazine and which was the report for the year to 25th. July, 1907.

"With great pleasure I present to you the Fifth Annual Report of our Church Extension Work. All praise and all thanksgiving are due unto God for the progress and blessing that have been so evident during the past year. Our work has been less; and this makes the Divine blessing more manifest. God takes away or lays aside his workmen, but carries on His work, so that no mortal may boast before Him.

**"Mutual Appreciation.** The appreciation and esteem of our own people in the Camp increases year by year. It is enough if we say to them what we wish to do in the way of journeys, visits, and Services; they are ready to assist us to accomplish all we desire. If we could not depend on this assistance from our friends in the Camp and in the provincial towns, our Church Extension Work would be more difficult, more expensive, and less in amount. And I hope the friends in the Camp believe that we highly appreciate the hearty and generous assistance which they have rendered during the past year.

**"Area of the Work.** The area over which we worked last year was nearly the same as in the previous year. That is to say, from Tucumán in the north to the Río Negro in the south; and from the Province of San Luis in the west to Uruguay in the east. In January and February I hoped to visit the southern districts of the Pampa, the southern districts of the Río Negro and the north and west of Chubut.

Arrangements were made for this journey, but on account of sickness it was postponed, and on account of continued illness it had to be abandoned. But these districts require visitation; and a journey should be arranged when time can be found for it.

"A short journey was made to Paraguay in May, and I received much kindness and hospitality from friends there. In Paraguay the British settlers are few. Those who bring intelligence and industry to their work are prosperous. Paraguay can be visited by us most easily in connection with our visits to the Province of Corrientes. Our fellow-countrymen in Paraguay are not, however, neglected. The Methodist Episcopal Church and the Anglican Church do regular pastoral work there.

**"More Pastors.** It will go without proving that one Pastor cannot do justice to the area above-mentioned. In many places monthly Services are desired and required; in other places bi-monthly Services are requested. There is room for

four Pastors instead of one. That is to say, one for the far north, one for the far south, one for the far west, and one for general work. But though in the meantime we cannot do all we wish for our fellow-countrymen in the districts above-mentioned, our desires go out towards them, and our prayers rise for them. We hope that in the most remote Camp homes God's grace may be sought, so that they may be enabled to enjoy some of the blessings of Christian life, and be able to set before all men an example of honest and pure living. We hope the day is near when every district will have its Pastor and its regular Christian ordinances.

**"Pastoral Visitation.** In connection with each journey, every effort is made to visit all the families and all the individuals in the district. Sometimes we are disappointed in our attempts to visit outlying houses. It happens, too often, that when we go leagues out of our way to visit some *estanciero*, unmarried and solitary, we find no one there except the cook or the gardener. We are, however, welcomed to the house, and every attention is shown us. After half an hour's rest we take our leave and push on for the next *estancia*, devoutly hoping for better success there.

**"The Bright Side.** But all this would be changed if the bachelor were at home. The cupboard, the pantry and the lar-

der would quickly be ransacked, and the cook and her husband would have a busy hour. The table would be speedily cleared, and the best of everything laid out to do honour to the 'padre'. And while all this transformation went on we would be asked to relate all that was going on. Our assortment of religious literature would be opened out, and a selection received with thanks. Messengers on horseback would be sent round, bidding the natives come to the 'galpón' in the evening, to hear the padre preach and sing, and give 'una gran exposición de vistas de la vida de Jesu Cristo por Linterna Mágica de gran poder,

-  
Entrada libre para todos!' <sup>5</sup> The afternoon and evening would be a busy time for all concerned, and some shepherd or employee would wish to utilize the padre's visit to have his children baptized. And when the hymns, and the sermon and the magic lantern views, and the baptisms were got through, and it was understood that all this was done free of cost, there was much satisfaction expressed at this presentation of religion.

"Through such work and visitation as the above-mentioned, it is getting to be well-known, even in remote districts, that our Church seeks to convey practical benefits and blessings. And for this reason our visits are received without suspicion or hesitation.

**"Pastoral and Missionary.** Our visits are not only pastoral, they are also missionary and evangelistic. In my note books there are the names of many hundreds of Argentines who have received, and professed belief in, the Gospel. To these the postman takes a packet of religious literature with more or less regularity; and I have some most interesting letters acknowledging receipt of these packets, with assurances of continued faith and joy in God.

"But, as our work in the Spanish tongue is incidental and not integrant, the exigence of our work among English-speaking people at times obliges us to omit the Spanish work, but when this is done the Spanish-speaking people are disappointed; and the potential magnitude and importance of the Spanish work may be frankly admitted. <sup>6</sup>

**"Preaching.** The preaching of the Gospel is, of course, our main business. In the dispensing of the Sacraments, in the visitation, as well as in the Services, our supreme object is to bring the Gospel to the greatest possible number of people. Whether it be the solitary 'peón' who guides us through the woods and swamps and 'arroyos', or the companions we meet in trains or steamers or inns, or the groups that gather at the baptisms, as well as the people assembled for the Services, always and everywhere, the preaching of the Gospel is our main busi-



ness. <sup>7</sup> Even when a social evening is arranged this is our business. The lectures and lantern exhibitions are so many opportunities of commending to the people God's provision of salvation. Hence the number of people who hear the Gospel in the course of the year is great, - it is surprisingly great even to the preacher; and not seldom the blessing resulting from the Gospel 'Talk' with the individual listener, appears to be greater than in that of the public preaching.

**"Special Districts.** In all the districts our Church Extension Work is interesting and pregnant with possibilities. About ten weeks of the past year were given to the work in Entre Ríos and Corrientes. In these Provinces the journeying is more toilsome than elsewhere, and the requests we make for horses and guides are more frequent; but our requests are responded to with much cheerfulness and readiness. On one or two stretches we require the services of two men and four horse for three days.

"But we often have the happiness to find that the greater the difficulty of reaching a district, the greater is the appreciation of our visits. And hence our work in Entre Ríos and Corrientes is full of interest and highly appreciated.

"In these two Provinces we have seventeen preaching centres. Most of those centres

are visited twice a year. The Services are well attended. During the year thirteen persons were received into Church Membership from these districts.

**"Our Work in the South.** Our work in the south of Buenos Aires has been developing steadily. The attendance at our Bahía Blanca Services has increased considerably, and the zeal and devotion of our people there are gladdening and encouraging. In the Bahía Blanca district, and in the Pampa Central and the districts of Río Negro, there is work enough, and more than enough, for a pastor of zeal and energy.

"Up to the present time very little pastoral work has been done in the districts to the west and south of Bahía Blanca. So much time was required for the districts to the north of Bahía that little time could be given to the western and southern districts. But the time and the opportunity have now come for organising greater and better work.

"Viewing our Church Extension Work as a whole, we are constrained to give humble, earnest thanks and praise unto God; for all the progress and blessing are His and not ours. That He works by human instruments is manifest enough; but that His work and His blessing are beyond human planning and beyond human deserving is cause of continual thanksgiving. And one thing

He surely shows us, namely this: that we may confidently attempt great things *for* God, and rely upon great blessings *from* God.

**"Our Thanks.** We tender our thanks to all who have helped us in the work during the year: to the Superintendents of St. Andrew's and Barracas Sunday Schools for parcels of English Magazines; to Messrs. Barclay & Co. and Mr. Torre, of Quilmes, for English and Spanish Magazines; also for passes and rebates to Messrs. Mihanovich, the F.C.N.E.A, the F.C.C.P., the F.C.E.R., the F.C.C.C., the F.C.P., the F.C.R., the F.C.B.B. y N.O., the F.C.C.A., the F.C.O. and the F.C.S.

# **"Tabulated Work for Year to 25th. July, 1907.**

Number of Preaching Services.....	154
Number of Pastoral Visits.....	902
Number of Individuals Visited.....	7257
Number of Communion held.....	10
Number of Persons Communicating.....	137
Number of Baptisms.....	52
Number of Marriages.....	1
Number of Miles Travelled.....	19280."

# **THE FIRST MENTION OF "CAMP" ELDERS.**

In chapter 53 we mentioned that on Sunday 29th. March, 1908 the first ordination of what was termed "Camp" Elders took place. This subject had been in consideration of the Kirk Session of St. Andrew's Scotch Church in Buenos Aires for some time. We get the references from the Minutes Book of the Kirk Session.

In the Minutes of the Meeting of the Kirk Session held on May 5th., 1907 we learn that the Rev. Edward Taylor Hill had presented a note "stating that he had ordained as an elder Mr. J. Crawford" a member from Sauce. After discussion it was decided that Mr. Hill "had exceeded his powers and acted contrary to the procedures of the Church of Scotland" and it was also decided to inform Mr. Crawford of this and "that to put the matter in order the Kirk Session would be glad to submit Mr. Crawford's name to the Congregation as a candidate for the camp eldership at the coming election and that his ordination may take place at a later date." In the next meeting of the Kirk Session held on May 14th., 1907 "it was resolved to consult with the Rev. A. T. Hill, as to the name of persons in the different districts who might act as Camp Elders."

During the months that followed various names were submitted; some of these people accepted, others declined the nomination. We shall not

go into the details of this but we might say that the above mentioned Mr. J. Crawford wrote a letter to the Kirk Session which was "laid on the table" at the Meeting held on 18th. June, 1907. In this letter he stated that "having carefully considered the matter, he found it best to decline to become an elder as he believed that he would not conform to and perform the Rules of the Church." The principal reasons were his age and the fact that it was possible that he might shortly leave Sauce.

In the Meeting of the Kirk Session held on August 20th, 1907, the Moderator, Rev. J. W. Fleming submitted a list of 14 districts as follows:

1. Coronel Dorrego and Sauce, F.C.S.
2. Bahía Blanca.
3. Pampa.
4. Cañuelas to Guaminí.
5. Junín to Venado Tuerto.
6. Province of Santa Fe.
7. Province of Enre Ríos.
8. Corrientes.
9. Córdoba and Tucumán.
10. Colonia.
11. Conchillas.
12. Martín Chico.
13. Ajó.
14. Washington to Cañada Verde.

"The Rev. A. T. Hill reported that, in his opinion, the districts numbers 3, 4, 6, 7, 11, 13 and 14 were not far enough developed to require the services of elders. It was

resolved that the Moderator be empowered to write" to the candidates suggested.

## **ORDINATION OF THE FOLLOWING "CAMP" ELDERS: CHARLES C. CUMMING, THOMAS GRANT, ROBERT HOPE AND ROBERT McCRINDLE.**

And so, on Sunday March 29th., 1908, together with the other Elders from the City and Suburbs, the following gentlemen were ordained Elders: Mr. Charles C. Cumming of Bahía Blanca, Mr. Thomas Grant of Coronel Dorrego, Mr. Robert Hope of Venado Tuerto and Mr. Robert McCrindle of Córdoba. This ordination of Elders which was fully reported in the Church Magazine and which we quoted in chapter 53 was carried out after the Rev. A. T. Hill left Buenos Aires and before the arrival of the new "camp" minister, the Rev. Neil MacColl.

## **THE REV. NEIL MacCOLL: SECOND CAMP MINISTER AND SUCCESSOR TO THE REV. ALEXANDER TAYLOR HILL.**

The Rev. Neil MacColl was appointed Camp Minister and he arrived in Buenos Aires to take up his duties in April, 1908. We shall deal with his ministry later on in the course of our history.

<sup>1</sup> These abbreviations refer to the different railway companies and lines, which existed in those days.

<sup>2</sup> With the exception of Montevideo which is the capital of Uruguay, all the other names referred to are provinces in Argentina.

<sup>3</sup> "Mother! Here's the 'padre'

who gave me the books some time ago."

<sup>4</sup> capataz = overseer.

<sup>5</sup> galpón = shed or barn.

... 'a great show of Jesus Christ on a very powerful Magic Lantern, - Admission free for all!'

<sup>6</sup> The words "integral" and "exigence" appear in the text

in the Magazine. These words seem to be a direct transfer from the Spanish "integrante" and "exigencia". The writer of this History suggests that the words which might have been used are "integral" and "demands".

<sup>7</sup> peón = farm labourer.

arroyos = streams.

## CHAPTER 55: CHURCH WORSHIP IN ST. ANDREW'S SCOTCH PRESBYTERIAN CHURCH IN BUENOS AIRES IN THE FIRST YEARS OF THE TWENTIETH CENTURY.

### NEW HYMN BOOK FOR CHURCH WORSHIP: SECOND EDITION OF "CHURCH PRAISE", THE HYMN BOOK OF THE PRESBYTERIAN CHURCH OF ENGLAND.

In 1908 the new edition of "Church Praise", a hymn book of the Presbyterian Church of England was adopted for Worship in St. Andrew's Scotch Presbyterian Church in Buenos Aires. Let us briefly see how this new hymn book was adopted in the Church.

### BRIEF DEVELOPMENT OF WORSHIP IN THE EARLY YEARS OF THE PRESBYTERIAN CHURCHES IN ARGENTINA.

The subject of the development of Worship, Psalm and Hymn singing in the early years of our Church was dealt with in detail in chapters 15

and 16 in our History. The subject of Worship and Public Services was taken up again in chapter 25. We think it is only right that we should make a brief survey of this subject at this point.

As we have pointed out before, there are very few records of Worship and Church Services in the early days of our Church in Argentina. We assume that when the first Scottish Settlers came out to Argentina in 1825, they must have brought with them the "pure and simple" form of worship of the Church of Scotland in those days. At that time the only songs which were used were the metrical Versions of the Psalms and the Scottish Paraphrases. (For definitions of Metrical Psalms and Scottish Paraphrases see chapter 15).

As there was no organ, or harmonium, or choir, the singing of these Psalms and Paraphrases was in the hands

of the Precentor. It was only in the second half of the nineteenth century that choirs, harmoniums and organs were adopted in the Church of Scotland.

The first hymn book authorised by the Church of Scotland in 1870 was the "**Scottish Hymnal**" which was published in 1876 and which we assume was used in our Presbyterian Churches in Argentina.

The first edition of "**Church Hymnary**" was published in 1897 and it was a joint effort of various Presbyterian denominations, including the Church of Scotland. We understand that this hymn book was not used in the Presbyterian Churches in our country. In 1886 it was decided that the first edition of "**Church Praise**" published by the Presbyterian Church of England should be used. (For further details see chapters 15 and 16.)



When the Church at Barracas was inaugurated on 24th. June, 1886, the musical service consisted of two anthems "Hear the prayers of Thy Servants" and "The Lord's my Shepherd", together with hymns appropriate to the occasion. (See chapter 19).

In chapter 25, we dealt with the Services in the Old Church before it was demolished. And we quoted what the Rev. J. W. Fleming had said way back in 1880, some fifty-five years after the arrival of the first Scottish Settlers in the country. Among other things he said this: "Our

Sunday Services have been hallowed to us by age and association, and any attempts to change them radically would do infinitely more harm than good." He adds that he had never known a Church in Scotland where the Service was that which they had in the churches here. "Still," he says, "it is only within certain well-defined limits that changes are desirable...."

In chapter 25 we also learn of the "Envelope System" to raise the necessary funds to keep the church going. This system was begun in 1892 and it was still kept at the time we are writing about.

At the beginning of 1893 the congregation was invited to join in an audible "Amen" at the end of the prayers. And with this we reach the last year of the Old Church in calle Piedras. In chapter 27, in the article dealing with the last Sunday in the Auld Kirk by "Q" we are told that the morning service commenced with the Old Hundredth and that other Psalms sung were "The Lord's My Shepherd" and "Pray that Jerusalem may have peace and felicity", and the Communion Service commenced with the Paraphrase "'Twas on that night when doomed to know." **(to be continued...)**

---

## **DR.SMITH MEMORIAL BELGRANO**

---

Our last service in English for this year took place on Sunday 21st November and was conducted by Mr. Willy Grant. We thank Willy very much for coming every month to conduct our services, and we also thank Mrs. Haydee Salvador for playing the organ every month during the year, many thanks to you both. The English congregation would like to wish you all a Merry

Christmas and a Happy New Year and we look forward to seeing you all again next year in the month of March. On Sunday 19th. December at 19.30, we are holding our Candle Light Service with Ian Gall and his lovely choir. You are all cordially invited.



### **LADIES WORK PARTY**

On Friday 8th. October we held our last Bridge-Canasta, we thank all the ladies who came to play and also the ladies who helped to make this afternoon a great success.

Mrs. Nessie Gordon invited the ladies work party to her flat for our last meeting and we had a very enjoyable afternoon, many thanks Nessie. One of our great supporters and member Miss Esmeralda Williams is now in BABS and we wish her all the best in her new home. We are very sad that Miss Elizabeth Kirton one of our good members passed away and we wish to express our deepest sympathy to all her family. We also want to thank Fanny for all her help during the year, she has been wonderful to us all. *Merry Christmas and a Happy New Year to our ladies and we look forward to seeing you all again in March.*

Inglaterra y el resto de Europa. Este año firmamos un convenio con la Universidad de Wharton de Pennsylvania, EE.UU.; este es el primer convenio que ellos firman con una universidad d Latinoamérica. Otros convenios

se firmaron con Babson College, con Edinburgh, y con St. Anthony's College de Oxford. Hay varios convenios para el intercambio de estudiantes o para encaminar algunos proyectos de investigación conjunta entre profesores e intercambio de profesores.

**Pregunta: ¿La Universidad de San Andrés a qué apunta dentro del contexto académico Argentino?**

Cuando arranca el proyecto, la Asociación expuso claramente lo que **no** quería ser. Aspiraba a que esta Universidad fuera distinta en lo que respecta al enfoque general en la Argentina y fuera más competitiva y parecida a las universidades del hemisferio norte. El punto de partida era que esta Universidad se pareciera en calidad a una buena universidad en los EE.UU. o de Canadá o de Europa. Para poner en práctica este concepto era necesario buscar muy buenos profesores. Profesores que aparte de la docencia hicieran investigación y que básicamente fuesen buenas personas. Lo que implementamos desde el principio fue un alto nivel de exigencia para los alumnos, atípico para la Argentina, primero con un examen de ingreso riguroso, por lo menos en matemática, y después continuamos siendo exigentes a lo largo de toda la carrera. Aquí, si un estudiante no logra un desempeño mínimo establecido o tiene más aplazos que el tope que fijamos, entra en una situación de



prueba por un semestre y si no reacciona deja de pertenecer a la Universidad. Esto quiere decir que por esta razón o por voluntad propia se van el 25% a 27% de los alumnos. Así marcamos una señal muy clara para los jóvenes, para los padres y para los colegios. Conviene recordar que el sistema universitario argentino no plantea el examen de ingreso como requisito para ser aceptado como alumno. El conjunto de exigencias fijó un nivel de calidad muy claro que se pudo mantener gracias a que la Asociación Civil Educativa Escocesa San Andrés que es una institución sólida, coherente y consistente; estas características ayudan muchísimo a mantener los standards. En la Argentina, la ACEESA es una excepción; hay que remarcarlo! Hemos podido trabajar muy bien y hemos ido progresando. Como ya dije, en el año 1989 ingresaron unos 70 alumnos en primer año y hoy día ingresan 230; los egresados son jóvenes bien preparados para afrontar las exigencias del mundo del trabajo. La prueba está en que muchos van a trabajar en el exterior y otros siguen carreras académicas para terminar con un doctorado siendo aceptados por universidades extranjeras muy prestigiosas.

**Pregunta: ¿Cómo enfocan el comportamiento y las cuestiones éticas con los alumnos?**



También queremos que egresen personas íntegras; a tal efecto hemos discutido y establecido un Código de Ética. Una copia de este código la reciben los alumnos cuando se inscriben y se aplica el reglamento en los casos que corresponda, es todo un aprendizaje! En pocas universidades argentinas hay un código de ética similar. Es una cultura que viene más bien del mundo anglo-sajón, esto y varias otras cosas que hemos hecho aquí significa modificar pautas culturales muy arraigadas, muchas de ellas distorsionadas. El sistema universitario argentino no se parece a ningún sistema universitario del resto del mundo y, cuando intentábamos hacer algo semejante a lo que hace el resto del mundo, era como remar contra la corriente. De ahí la importancia de una institución fuerte y es interesante ver cómo se van modificando esas pautas. Son pautas que tienen que ver con los jóvenes, los padres, los profesores; el cambio debe realizarse sin prisa y sin pausa. Después de once años notamos que hemos avanzado un buen trecho. Hemos tenido un apoyo notable de muchas familias y de empresas para la construcción de estos edificios y para becas, porque como es una universidad que se considera cara, tenemos que posibilitar a jóvenes con buena cabeza pero sin recursos que también puedan estudiar aquí. Alrededor de 25% de los alumnos son becados. También pueden acceder a un crédito educativo a partir del tercer año. Este año se han presentado 130 estudiantes para el concurso de becas; elegiremos a unos 45 o 50 alumnos. Se analiza la necesidad económica de cada familia y los resultados de los exámenes. Luego estudiamos los dos aspectos y esto nos da una idea sobre la magnitud del descuento que le ofrecemos al alumno.

**Pregunta: El lema de la Universidad es "Quaerere Verum" ¿Qué significa?**

**Quaerere Verum**, buscar la verdad, es un lema muy propio para una universidad. La universidad no es dueña de la verdad, la busca. Para una persona cristiana, la Verdad está en el Evangelio,

y sabe donde tiene que buscarla, pero no todas las personas son creyentes y la búsqueda de la Verdad puede ser más engorrosa. También quiere decir que hay que mirar las cosas con un espíritu crítico porque las apariencias engañan; una hipótesis científica planteada en un momento determinado como cierta, puede ser considerada luego como errónea. En un ambiente universitario hay que estar dispuesto a la crítica y con una actitud de hacer las cosas siempre mejor. Probablemente la virtud más importante de cualquier universidad o de un de ambiente académico es la *honestidad intelectual*. Porque si las personas trabajan, desde el punto de vista intelectual de forma honesta, ello asegura tener una discusión abierta y se puede ir al fondo de las cosas. Por eso decimos que la condición *sine qua non* para pertenecer a una comunidad académica es la *honestidad intelectual*. Para nosotros copiarse en un examen es una señal de deshonestidad intelectual. El problema en la Argentina es que la escuela media transmite señales muy confusas, por lo tanto a los jóvenes les es muy difícil tomar decisiones acertadas. Hay que ayudarlos a que reflexionen. Es un proyecto apasionante. Es fantástico ver como cambian los jóvenes en cuatro o cinco años; como van madurando; como el ejercicio intelectual y también el ejercicio físico, les va formando el carácter, como van aceptando más responsabilidades — es una experiencia única. En la primaria los chicos tienen una actitud muy abierta, muy positiva, el problema comienza en el secundario. Es una lástima porque es la edad en que más debieran aprender. Lo que queremos transmitir es la cultura del esfuerzo. La cultura del esfuerzo es un elemento que la Argentina debe retomar. Con esta esperanza miramos al futuro con confianza.

AED

NOTA: Como mencionamos en el artículo sobre la Escuela San Andrés en la revista anterior, agradecemos a la Asociación Civil Escocesa San Andrés, que nuclea ambas instituciones académicas, por su continuo apoyo a nuestra revista por medio de los correspondientes avisos.



# ENTREVISTA CON RICARDO H. WALL

*Fue visitado en su acogedora casa en Olivos por nuestra redacción para rendir homenaje a un Presbítero Emérito que tanto ha hecho por nuestra Iglesia en el pasado. También ha trabajado incansablemente a través de los años para la Escuela San Andrés y para la Asociación de Ex-Alumnos de dicha Escuela. Su simpática esposa Dorothy añadió datos interesantes y nos sirvió un rico café con una exquisita y tradicional "fruit cake".*

Ricardo Wall fue alumno de la Escuela San Andrés entre los años 1920 a 1927 cuando todavía estaba situada en el barrio de Barracas. En ese mismo lugar ahora se encuentra un tramo de la Autopista que va desde Constitución a Avellaneda. Sus primeras armas en el mundo comercial fueron como cadete de una importante firma extranjera exportadora para luego pasar a trabajar para un importador de telas, empleo este que duró toda su vida de trabajo. En los años de su juventud su hobby era actuar en varios grupos de teatro amateur. Nos mostró varios albums con recortes de diario, fotos y programas juntados durante los años 30 cuando participó en estos grupos de entusiastas donde conoció a su esposa. Los espectáculos eran a beneficio de varias instituciones de bien público y se ve por los recuerdos que disfrutaron mucho con esta actividad.

Con Dorothy tuvieron dos varones que a su vez les han proporcionado siete nietos, seis varones y una mujer. En 1950 fue ordenado Presbítero. Al fallecer su hermano Carlos en 1960, que era el Secretario del Consistorio Central, el Rev.Dr.Douglas Bruce le pidió que siguiera como Secretario, cargo que ocupó hasta el año 1972. En 1993 fue nombrado Presbítero Emérito después de largos años de servicio fiel, primero en la Iglesia del Centro y luego en Olivos.



Ricardo recibió el Certificado de Servicio que antes extendía la Iglesia de Escocia a los Presbíteros, en este caso cuando dejó el cargo de Secretario del Consistorio Central en 1972.

Paralelamente fue miembro de la Comisión Directiva de la Escuela San Andrés desde 1956 a 1989. También fue muy activo en la Comisión Directiva de la Asociación de Ex-Alumnos siendo su presidente desde el año 1961 al 1975. En estos momentos, cuando recién ha cumplido años y promediando la década de los ochenta, le deseamos muchos años más en compañía de su hermosa familia. Gracias Ricardo por tu ejemplo y que Dios te bendiga.

AED

# Felicitaciones a los Jóvenes de nuestra Iglesia

*Su Comité es ahora parte del Presbiterio*

Los jóvenes Presbiterianos en Argentina, ya tienen su propio Comité, pues en la última reunión de Presbiterio se aceptó por unanimidad el espacio formal para los jóvenes dentro del Presbiterio San Andrés.

Este Comité de Jóvenes del Presbiterio, servirá para representar a la voz de los jóvenes frente al presbiterio y afrontar el desafío de organizar y coordinar actividades que sirvan para el contacto con otros jóvenes presbiterianos tanto en Argentina, como en Brasil y EEUU.

En la visita del Rev. Edward D. McCallum, Asistente del Secretario General de la EPC (Evangelical Presbyterian Church), nos dijo que se sentía inspirado con este proyecto puesto que no hay referencia de otro presbiterio de la Asamblea General de la EPC que haya creado su propio Comité de Jóvenes, hecho por jóvenes, nos llena de mucha alegría saber que somos parte de este desafío.

En el proceso de creación y armado del proyecto tuvimos varias reuniones de trabajo donde participaron todos los grupos representados por sus coordinadores, donde juntos concluimos que nuestro objetivo principal es que este Comité sea útil para:

“Promover el contacto y la conexionalidad de los distintos grupos de jóvenes de las Iglesias Presbiterianas locales. Logrando de esta forma que se enriquezcan mutuamente”.

Y siendo sus funciones:

- Posibilitar la coordinación de los jóvenes con los otros espacios de la Iglesia Presbiteriana San Andrés.
- Elaborar y cumplir los planes de trabajo del Comité de Jóvenes, incentivando a los integrantes a desenvolver sus dones y ministerios dentro y fuera de la iglesia local.
- Convocar al Plenario General de Jóvenes anual en carácter de consulta, (Donde podrás participar vos con tu grupo de Jóvenes)
- Crear sub-comisiones o programas de recreación y trabajo de misión y evangelismo entre otros, con la participación de los jóvenes miembros las iglesias.
- Llevar adelante actividades de servicio, misión, y evangelismo, propuestos por el Comité de Misiones del Presbiterio.

Queremos representar y trabajar juntos como un cuerpo que fue llamado como una unidad a llevar la Buena Noticia a los que lo necesitan. Nuestra motivación única, es poder predicar de manera más efectiva a más jóvenes y llevarlos a los pies de Cristo.

Vos tenés tu representante en tu grupo de jóvenes:

Centro: Guillermo Mackenzie. La Misión, Flores: Claudia Mazza. Misión Betesda, La Plata: Ezequiel



*Pablo Mejías, Santiago López, Caleb Fernández y Jessica Moore, representantes del Comité de Jóvenes*

Gerschman. Olivos: Grupo de Coordinadores. Quilmes: Caleb Fernández. S. A. Padua: Pablo Mejías. Tandil: Andrea Palomino. Temperley: Santiago López.

Siendo que la Iglesia Presbiteriana históricamente se caracteriza por tener un gobierno con una democracia representativa y habiendo sido elegidos por consenso por el grupo de coordinadores de los diferentes grupos de Jóvenes de las Iglesias, ¡es la hora de trabajar como equipo!, éste es nuestro Comité:

Coordinador General:	Caleb Fernández (IPSA Quilmes)
Coordinador Asistente – Administrativo:	Pablo Mejías (IPSA Padua)
Coordinador Asociado – Rel. Públicas y Publicidad:	Santiago López (IPSA Temperley)
Secretaria:	Jessica Moore (IPSA Temperley)
Tesorero:	Leandro Lureaud (IEP La Misión – Flores)
Vocales:	Andrea Palomino (Obra Misionera – Tandil)
	Claudia Mazza (IEP La Misión – Flores)
	Guillermo Mackenzie (IPSA Centro)
	Ezequiel Gerschman (Obra Misionera La Plata)
	(IPSA Olivos) Cargo rotativo
Asesor:	Jorge Lumsden (Presbítero Gobernante, IPSA Temperley)

Damos gracias a Dios por esta nueva etapa y a nuestro Presbiterio por no haber tenido en poco nuestra juventud y haber confiado en nosotros. Es la hora de mirar al futuro, trabajando ahora como un gran equipo en el crecimiento de nuestra fe y nuestra iglesia. Dios nos bendice!!! C.F.



# CINCO IGLESIAS SE UNEN PARA ORGANIZAR UN HOGAR DE ANCIANOS “SEGUNDO HOGAR”

## *Formación de su primera Comisión Administrativa Oficial*

El domingo 7 de noviembre fue un día memorable para LA ASOCIACIÓN CIVIL SEGUNDO HOGAR. La reunión constitutiva se realizó conjuntamente con el almuerzo comunitario mensual de nuestra Iglesia Presbiteriana San Andrés de Temperley, para la elección oficial de las autoridades que forman la comisión que administrará el hogar de ancianos. También fue una despedida al Pastor Dieter Kunz, de la Iglesia IERP (Alemana) de Temperley y su esposa Inge por su próxima transferencia a una iglesia en la R.O. del Uruguay.

El Pastor Kunz jugó un papel clave en este proyecto, fue él quien concretó la idea de que varias iglesias de la zona se unieran para ayudar a administrar el Hogar de Ancianos que ellos tenían funcionando en la zona pero que ya no se podían sostener. Así fue que las iglesias Anglicana y Bautista de Lomas de Zamora y Metodista y Presbiteriana de Temperley, que estaban con la idea de fundar un hogar para ancianos decidieron unirse al ya existente hogar de la IERP.

Luego de un año de intenso trabajo de una Comisión Provisoria constituida por las iglesias mencionadas para dar forma a la parte legal del proyecto se efectuó la Asamblea Constitutiva del SEGUNDO HOGAR y se eligió su primera Comisión Directiva. Dicho sea de paso que el hogar se encuentra ubicado en el límite entre Temperley y Adrogué, en una espaciosa casa de tres pisos con jardín, habilitada oficialmente para albergar 12 personas. Este proyecto es un buen ejemplo de cooperación entre iglesias de la zona.

Presidente :	Mabel López	Iglesia Presbiteriana
Vicepresidente:	Rosemarie Tetzlaff	IERP
Secretaria:	Miriam Acenelli	Iglesia Metodista
Prosecretario:	Mario Calderón	Iglesia Bautista
Tesorera:	Mabel Chino	Iglesia Bautista
Protesorera:	Marion Ormson	Iglesia Anglicana
Vocales Titulares:	Julio López	Iglesia Presbiteriana
	David Mackenzie	Iglesia Anglicana
	Juana Pulzovan	IERP
	Juan Plou	Iglesia Metodista
Vocales Suplentes:	Ana María Schimdt	IERP
	Hannah Mackenzie	Iglesia Anglicana
Revisores de Cuentas:	Valeria Taboada	Iglesia Bautista
	María Rosa Paura	Iglesia Anglicana
	Hernán Correa Morales	Iglesia Metodista

Revisor de Cuentas

Suplente : Gabriel Rodriguez Iglesia Presbiteriana

Están todos invitados a visitar el SEGUNDO HOGAR y a ayudar con una contribución mensual de socios (\$5).



*"Mabel López, presidenta de  
"SEGUNDO HOGAR",  
se dirige a los presentes".*



**"SEGUNDO HOGAR"**

# Don Goyo



## PARRILLA

- Amplio estacionamiento
- Seguridad
- Comidas para llevar

**Uruguay 3302 • Beccar**  
**Tel. 4723-9201**

# INFORME SOBRE LA PRESENTACIÓN DEL CORO “GENTE de JESUS”

La cantata “GENTE de JESUS” nació en EE.UU. en la década del 70 y fue presentada hace casi 20 años en nuestro país. Mabel O.de López, con mucho cuidado y amor, tradujo la letra (todos textos bíblicos versión Reina Valera 1960) al Castellano y compaginó la misma con la partitura que fue encontrada de “casualidad” en un sótano, donde sólo quedaban quince.

Por iniciativa de uno de los jóvenes de Temperley, Lucas (uno de los pianistas impresionantes del grupo de jóvenes), Mabel convocó a algunas personas para presentar esta cantata en la Pascua de 1999. En esa ocasión tocó el teclado Martín Comas, quien lo hizo con gran maestría. Cabe aclarar que normalmente se prepara una presentación para Pascua y no se repite, pero esta vez fue solicitada otra vez en Temperley para los que no habían podido escucharla, concurriendo hermanos de la Iglesias del Centro y de Quilmes. Así fue que los jóvenes de Quilmes solicitaron a Mabel que presentara la cantata en la reunión CONTACTO JÓVENES CRISTIANOS, donde concurrieron jóvenes de las iglesias de Olivos, Padua, Quilmes, Temperley y Flores.

Cuando los pastores Evandro y Osvaldo de La Plata escucharon la cantata, también pidieron a Mabel que la presentara en la dedicación del Templo que se haría próximamente. Y así fue que el sábado 6 de noviembre, bajo una lluvia torrencial, se presentó “GENTE de JESUS” en La Plata. El mensaje de “TODOS JUNTOS” llegó al corazón de un pasante, que munido de su cigarillo y

su latita de cerveza volcó su corazón a Evandro en la puerta del Templo bajo la lluvia.

Como esta fue la última presentación antes del cambio de milenio, es casi una obligación mencionar a aquellos que se esforzaron en aprender, en acompañar cuando ya no tenían más fuerzas, oraron y por sobre todo, abrieron sus corazones en oraciones ardientes para que esta cantata lograra su objetivo evangelístico, a saber: por supuesto, el instigador, Lucas Calviño; el primer tecladista, Martín Comas; el baterista (pieza fundamental) Marcos López; el orador y predicador, Eduardo Assad; los bajos (no por su altura) Polo, Jorge Edgardo, Guillermo (alias “yo no sé” pero es el único que se acuerda la armonía); y, en la presentación en La Plata, la presencia de Osvaldo (pastor de La Plata); los tenores (personajes de temer, si los hay) Julio César López (pastor de Temperley); Santiago López (su hijo) y Natu Maldonado, trío terrible para el público pues los llevan a comunión sí o sí y la presencia de Héctor que pone orden en el grupo de tenores. Las contraltos son poquitas pero resaltan por su dulzura y fidelidad, Susana (que viene de J.C.Paz) Adriana y, por supuesto, Mabel. Las sopranos, Laura, Vanessa, Juliana y Priscilla. Toda esta gente es aglutinada por su AMOR AL SEÑOR, el talento de Mabel y la GRACIA del Espíritu Santo que obra renovando fuerzas en cada presentación. En realidad cantan porque se divierten mucho. Por si queda alguna duda, HAY QUE ALUMBRAR.

*Priscilla S.de Maldonado*



# DE LAS CONGREGACIONES

## Misión Entre Ríos

**Concepción de Uruguay:** Tuvimos la visita del hermoso grupo del Ministerio de la Mujer de la EPC (USA) acompañadas por Amalia Mejías y Ruth. Se realizó un culto de Predicación y Santa Cena a cargo del Pastor Roberto Rodríguez Aliaga; luego se organizaron proyectos de intercesión entre ellos y la Sociedad de Mujeres de Entre Ríos para orar, ayunar visitarnos mutuamente y para intercambiar dones y ministerios. -Nos visitó el Ministerio Mies (Ministerio de Esperanza) para evangelizar a los sordos de Entre Ríos, y se formó un equipo de hombres y mujeres quienes se prepararan para evangelizar a los sordos.

-El ministerio de Evangelización para niños en los Barrios se prepara para este verano donde se predicará el evangelio en las Horas Felices

### Urdinarrain:

-En sesión especial se formó la Iglesia Misión bajo la dirección del Presbítero Jorge Lumsden, se firmó el acta con un hermoso grupo de creyentes que se comprometieron con el proyecto de fundar la Iglesia Presbiteriana de Urdinarrain, además se formó una comisión para comprar un terreno para construir un Templo y también fundar una escuela dominical para enseñar a la nueva generación de niños.

### Gualeguaychú:

Sigue en preparación la formación de grupos en células para evangelizar y interceder. Gracias a Dios que se estableció un grupo definido de hermanos que se han comprometido a formar la Iglesia Misión en esa ciudad.

### Mar de Ajó (Partido de la Costa):

Tienen reuniones martes-viernes y domingo.

Ahora cuenta con un Templo provisional donde nos reunimos un grupo de 40 adultos y cuenta con un comedor para 40 niños donde se les predica el evangelio como prioridad.

Pastor Roberto Rodríguez Aliaga visita esta zona una vez por mes por espacio de 4 días y donde realizamos campañas evangelísticas, visitación y predicación del evangelio.



*Grupo de la Escuela Dominical celebrando un cumpleaños y regocijando en el Señor por el crecimiento numérico del grupo. Cristina Badaraco continua en esta hermosa labor trabajando al lado de su esposo Norberto, acompañados por el Pastor Roberto Rodríguez Aliaga. La meta es llegar a Mar del Plata para plantar una iglesia Presbiteriana. En la foto se ve también a Priscilla Maldonado, de Temperley, arrodillada sosteniendo un chico.*

## Olivos

### Jóvenes:

El grupo de jóvenes de nuestra Iglesia de Olivos tuvo su quinto Encuentro de Jóvenes en el Espíritu (Eje) donde el Señor obra en la vida de los jóvenes de maneras maravillosas. El encuentro puede vivirse una sola vez en la vida siendo invitado por otro joven. Muchos que ya lo han vivido se suman a la posterior tarea para otros invitados. Esta vez la Iglesia San Andrés de Olivos

trabajó, como era previsto y por costumbre en esta actividad, casi sola como comunidad, con la ayuda de Dios y de un grupo reducido de la Iglesia de la Puerta Abierta de Devoto. Cada vez que una iglesia pasa este ministerio a otra durante determinada cantidad de encuentros, la iglesia recibe un gran apoyo humano y técnico para aprender la tarea para finalmente realizarla por cuenta propia. Nuestra iglesia recibió el entrenamiento por parte de la Iglesia de Devoto. Esta vez la sola ayuda de un grupo reducido a la cual le estaremos siempre agradecidos bastó para que cada adolescente pudiese poner al servicio de los demás los dones dados por el Señor para servir al prójimo en esta tarea enorme. Y hablando de dones, el grupo vivió su segunda noche de los talentos donde una vez más cada uno fue sorprendido con los dones de amigos y familiares. Poemas, canciones, fotografías, teatralizaciones, tomas de judo y muestras de rugby se entrecruzaban dentro un ámbito especial lleno del amor de Dios.

#### **Diáconos:**

El 7 de noviembre cuatro miembros de la Iglesia local fueron ordenados como diáconos. En una emotiva ceremonia desarrollada en los cultos de inglés y castellano. Harry Jeffries, Mario Burgenik, Helen Chennel y Verónica Alvarez Forn fueron ordenados conforme a las escrituras y ya comenzaron sus funciones por el Señor para la bendición de toda la iglesia.

#### **Retiro de Mujeres en Kairos:**

El 23 y 24 de octubre el Centro Kairós fue el epicentro de un retiro internacional de mujeres. Varias señoras de nuestra iglesia fueron las traductoras de las charlas permitiendo a través de esta tarea que el idioma no fuese una traba y que todas pudieran ser enriquecidas con las charlas.

#### **Encuentro Ecueménico:**

La Iglesia de Olivos fue la sede del encuentro ecuménico del mes. Muchos ministros y miembros laicos de Iglesias Católicas, Anglicanas, Metodistas, Luteranas, Evangélicas del Río de la Plata, Bautistas y Presbiterianos se encontraron para orar unidos por temas que todas las denominaciones y comunidades tienen en común.

#### **Picnic:**

La iglesia desarrolló su picnic en la Fundación Hogar Quinta San Andrés en Tristán Suarez. Cerca de 120 personas disfrutaron de juegos, dinámicas y deportes en un ambiente familiar. El asado y la mesa de dulces fueron de lujo y una breve pero productiva charla sellaron con un broche de oro esa tarde especial. Gracias a esta tarea muchos miembros nuevos pudieron conocer a los chicos que se sintieron a gusto con la visita.

#### **Conclusión:**

Esta nota, la última del año, no podía cerrarse sin desearles todos los hermanos lectores muy felices

fiestas. Esperamos que estas fiestas no sean comerciales, sino que verdaderamente se pueda celebrar en cada mesa una fiesta donde el Señor sea el centro no solo del 24 de diciembre al 6 de enero sino de cada día de nuestras vidas. Dios les bendiga.



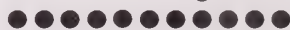
## Quilmes



El pasado 28 de noviembre fue ordenada e instalada como Presbítera Gobernante la Sra. Lucy Craig. Lucy lleva varios años dando los estudios bíblicos a la Comisión de Damas (Guild) de la congregación. La ceremonia contó con la participación de Ricardo Comás, Presbítero de Temperley y Presidente del Comité Ministerial. Después de la Cena del Señor se realizó un almuerzo, el cual fue una buena ocasión para fortalecer los lazos de amor y compañerismo. Los esposos Luis y Vanina Cintioni celebraron 52 años de matrimonio. Ellos se casaron en esta Iglesia y son los padres de Susana quién está dirigiendo el grupo de canto coral. Nuestra felicitación a los esposos Cintioni y gratitud a Dios por su testimonio al formar una familia fortalecida por el Señor.

La Academia Bíblica está terminando otro cuatrimestre de estudios en que se dedicó algunas reuniones a temas de la doctrina de las últimas cosas que han de acontecer. Comentamos la novela "Dejados Atrás" ("Left Behind") de Tim LaHaye y Jerry B. Jenkins., del cual se han vendido dos millones de ejemplares. El tema de la experiencia religiosa llena de temores y la obsesión por las desapariciones apocalípticas necesitan una orientación sobre todo bíblica y doctrinal.

La Iglesia de Quilmes, como es conocido, está iniciando una etapa de desarrollo congregacional. Nuevas personas están llegando a las reuniones y algunos están siendo añadidos a la iglesia, necesitamos que nos apoyen en oración. Cada miércoles antes de la Academia Bíblica a las 19,30hs., tenemos un tiempo de oración. Esto está constituyéndose cada vez más, para los que participan, en la fuente de fortalecimiento para llevar adelante los planes y actividades a las que el Señor nos va guiando a realizar.



## Tandil



La Misión de Tandil está trabajando con niños, los cuales en su mayoría carecen de recursos económicos. Por ellos estamos orando para poder com-



parles zapatillas, por causa de la necesidad que sus padres tienen., Dios nos bendijo y un Presbítero de la Primera Iglesia Coreana de Brooklyn, donó 30 pares de zapatillas para ellos de las mejores marcas. . Cada domingo se les da merienda reforzada ya que en días de la semana comen en los comedores escolares, necesitamos ropa, alimentos no perecederos (estamos teniendo un trabajo social con el Barrio Huncas que es un lugar de gente de pocos recursos, y en general viven en un convento abandonado de la zona). También es necesario formar un botiquín para tener medicamentos en forma gratuita, a los que puedan acceder con las respectivas recetas médicas, el pequeño grupo de acción social ha repartido ropa en el barrio y también se mandó a Bolivia y Misiones por medio de hermanos de otras congregaciones.

Estamos orando por tener un proyecto de alfabetización para que la gente termine con los estudios primarios pues muchos en el barrio no tienen los niveles básicos cumplidos.

Como pastor inicié un programa de evangelización con los deportistas, ya que en este lugar se fomentan todas las disciplinas, para lo cual se inauguró, con la visita de Eduardo Benett, jugador profesional de la AFA e integrante de "Atletas de Cristo". Para nuestras reuniones nos fue cedido un salón en la Casa del Deporte de Tandil, contando con la participación en los encuentros de aproximadamente 20 deportistas.

El hermano Alvarez de nuestra congregación, el pasado mes de agosto partió con el Señor, leyendo los Salmos.

La hermana Zulima Naranjo Dávila, recibió el premio literario Pinos Nuevos del Gobierno de Cuba, su país natal, por su libro de cuentos "Delirios de un Verano Precoz".

Tenemos la visión puesta en pueblos, en los cuales aún no ha sido dado el testimonio del Evangelio, nos encargamos a sus oraciones Para que el Señor abra las puertas y podamos llegar con La Palabra de Vida a esos lugares. Oramos por un vehículo de transporte para poder movilizarnos ya que en algunos casos es imposible llegar.

Nos seguimos reuniendo los sábados a las 20hs para estudio Bíblico y oración, y los domingos a las 19hs Culto , compartiendo la Cena del Señor el primer domingo de cada mes.

Para los que quisieran comunicarse con nosotros por correo electrónico es: [fmelectra@infovia.com.ar](mailto:fmelectra@infovia.com.ar)  
Pastor Miguel Palomino

## Iglesia del Centro

Durante estos meses continuamos normalmente con nuestras actividades. Continuamos nuestra búsqueda de un pastor para la congregación

de habla castellana. Varios coros nos han visitado como el Coro de Ian Gall, el Coro de Niños del Instituto de Arte del Teatro Colón, el Coro Iona y otros. Asimismo, durante varios fines de semana, el hermano Julio Saraví organizó varios conciertos de canto en el Salón, con una notable concurrencia. La Sra. Anabella Zamora fue bautizada y confirmada el 28 de noviembre, así que le damos una cordial bienvenida a nuestra congregación. su esfuerzo y dedicación. Luego continuamos cantando villancicos y otras canciones, terminando con una fraternal ronda cantando "Auld Lang Syne". la congregación y nuestras iglesias hermanas una muy feliz Navidad!

## Temperley

**Culto de Aceptación de Nuevos Miembros:** El domingo 19 hubo un Culto especial de aceptación de nuevos miembros.

**Segundo Hogar:** El 7 de noviembre tuvo lugar su asamblea constitutiva como se informa en la páginas de esta revista

**Acción Social:** sus reuniones de los miércoles terminan antes de Navidad. Ha sido un año de ardua labor pero con muchas satisfacciones. Se agradece a toda la congregación sus aportes en la "cajita", además a los que han venido a preparar las bolsas individuales de alimentos y sobre todos los que han venido a ministrar todos los miércoles.

**Comisión de Damas :** Concluyeron su labor del año con la Venta de Primavera el 20 noviembre que fue muy concurrida y animada. En especial se agradece la presencia de los gaiteros y bailarines de danzas escocesas del grupo SAPA. Como siempre se sirvió un delicioso té en el Salón y estando a la venta las manualidades preparadas por las damas durante el año. Damos gracias a Dios que fue una tarde espléndida de sol que dio lugar a una tertulia que duró hasta que se oscureciese. En nombre de la Comisión de Damas se agradece a todos que colaboraron ese día para que fuera un éxito, especialmente los que tendieron y guardaron los pesados tableros y caballetes.

**Mantenimiento de Edificio:** Como se anunció en la última revista se está procediendo con la limpieza de las paredes externas de la Iglesia y Salón, trabajo que era imprescindible por el daño que ya ha sufrido la mampostería a causa de la penetración de la humedad y de los hongos destructivos que esta condición atrae.

**Escuela Dominical:** Concluyó el año con una representación Navideña el domingo 19 a las 20.30hs donde participaron mayores y niños . Era una adaptación "criolla" de lo que pasó al nacer Jesús y fue muy bien recibida por el numeroso público presente.



## Misión Betesda - La Plata

Se ha alquilado un salón en la calle 73 entre 30 y 31 donde, después de una intensa limpieza, se han comenzado a reunirse los Domingos a las 19hs y también los Sábados a la misma hora. Se agradece la visita del Coro "Gente de Jesús" que, bajo una torrencial lluvia, el Sábado 6 de noviembre ofrecieron su repertorio como parte de la inauguración del Templo. También se agradece a todos los que han donado dinero, sillas y distintos objetos para que este Templo tenga un equipamiento para poder funcionar.

## Belgrano

**Viaje del Pastor Miguel Robles:** A mediados de octubre nuestro Pastor debió viajar a EE.UU para participar en la ordenación de Juan Singh. Durante su ausencia tuvimos la invalorable asistencia de Marcelo Robles, Evandro P.Borges (Misionero de la IP de Brasil en La Plata) y Danilo Morales. Agradecemos a Marcelo, Evandro y Danilo su ayuda pastoral desde el púlpito.

**Ministerio de la Mujer, Retiro en Kairos:** La Iglesia de Belgrano participó en este Retiro con mucha alegría y en forma grupal por primera vez. También se continúa con los trabajos de un grupo de señoras para recaudar fondos para el mantenimiento de la Iglesia y para ayudar a La Misión con el comedor que sostiene en Ramón Carillo del Bajo Flores. El trabajo de estas señoras culminó con una venta de manualidades el 20 de noviembre. Agradecemos a estas señoras como también las del Ladies Work Party que tanto hacen para sostener financieramente a la Iglesia.

**¡Alegrías!** : Trajo alegría la visita del matrimonio Juan y Adriana Singh y sus dos pequeños hijos. Además, se felicita a Azucena Robles por su flamante título de "Bachiller en Ciencias Cristianas", que estudió en el IBBA - lo cual es un gran ejemplo y motivación para todos aquellos que piensan que estudiar tiene límite de edad. También el casamiento de Marcelo y Miriam nos llenó de felicidad. No nos olvidemos que Marcelo asistió a esta Iglesia en nuestros momentos de quebranto y celebramos con él los bellos sucesos de su vida.

**Domingo 19 de diciembre** : Dos bellos acontecimientos hubo ese Domingo. Por la mañana, el bautismo de Sabrina Sharpe, hija de Steven



Librería

"ORFEO"

Textos

Comerciales

Fotocopias

Avenida  
Meeks 1221

Temperley

Platería

Talabartería

Art. Tradicionales

"Cuenca  
del  
Plata"

● Av. Alem 756  
Tel.: 4331-5475

● Agüero 1682  
Tel.: 4825-3837

Sharpe y Marina McGaw. Por la noche, un Culto especial de alabanza y celebración de la Natividad con la actuación del Coro Santa Express que dirige Ian Gall, que significó la unión de las congregaciones de habla inglesa y habla hispana. No podemos despedirnos sin felicitar una vez más a Azucena, un ejemplo para todos.

## La Misión

### Casamiento de nuestro Pastor Marcelo Robles:

El 11 de diciembre contrajo matrimonio nuestro Pastor Marcelo Robles con Miriam Buzzelli, la boda se realizó en la Iglesia del Centro. Fue una ceremonia especial, muy emocionante. El Pastor Miguel A. Robles presidió la misma y tuvo el mensaje para los novios. El Pastor Tomás Buzzelli tomó los votos de compromiso. El coro de la Iglesia de Merlo entonó himnos favoritos de los contrayentes. Adriana R. de Singh dirigió la alabanza y cantó hermosas canciones, entre ellas una escrita por Marcelo dedicada a Miriam, acompañado en guitarra por el novio. La nota destacada, sin duda, fue la presencia del Moderador de la Iglesia Evangélica Presbiteriana de EE.UU, el Pastor James McGuire y su esposa Lucy, llegados expresamente para estar en la ceremonia. El tuvo algunas palabras para los novios y dirigió la oración de consagración de la pareja.

De igual modo, debemos destacar la presencia de un buen número de destacados pastores de la Ciudad, entre ellos se encontraba el presidente del Consejo de Pastores, Juan Pablo Bongarrá; el Secretario de Relaciones Públicas, Dr. Norberto Saracco y Sra.; el Rector del IBBA, Vilmar Casal y Sra.; el director de KAIROS, Dr. René Padilla y su esposa; como asimismo otros pastores de nuestras Iglesias Presbiterianas.

Se sintió la Presencia de Dios en esta ceremonia. Que la Presencia Santa continúe haciéndose sentir en la vida de esta nueva familia de pastores. Amén.

### **Acción Social :**

1 - Desde abril 1999 estamos abocados a la tarea de socorrer las personas perjudicadas por el incendio de la Villa Ramón Carrillo. En este incendio

se destruyeron 70 casas y la Iglesia ayudó en la construcción de viviendas, además se donaron elementos para la construcción, muebles, ropa y alimentos. Al principio se daban cuatro comidas diarias y luego se redujo a almuerzo de lunes a viernes.

2 - Basándonos en estas experiencias se formó el Centro de Ayuda Comunitaria que desde el 18 de octubre de este año atiende todos los días de 17 a 20hs. Se comenzó a predicarles la Palabra por medio de un altoparlante en Villa Ramón Carrillo y se visitaron a casi todas las familias que estaban registradas en el comedor y se las invitó a la Iglesia. Muchas concurren y algunas aceptaron el Señor. Esperamos, con la ayuda de Dios, ir ampliando los servicios para ser realmente un instrumento de bendición para nuestros semejantes.

### **Ministerio de Hombres:**

En nuestro Informe Anual informamos que este ministerio comenzó en agosto con el fin de tener tiempo de comunión y de trabajo juntos. Se reúnen el primer sábado de cada mes a compartir almuerzo, opiniones y hacer algunas reparaciones del edificio.

### **Ministerio de la Mujer :**

Se reúnen el último sábado de cada mes para intercambiar ideas. Los martes a las 20hs para una reunión de oración. Se participó en la Reunión de Mujeres en Kairós. Se comenzaron reuniones caseras en Ramón Carrillo y se realiza una Feria de Ropa una vez por mes para recaudar fondos para los niños en "La Hora Feliz".

### **Ministerio de Jóvenes :**

1 - El grupo de jóvenes se reunieron todos los sábados a las 17.30hs para un tiempo de alabanza, oración, tratar temas bíblicos y obviamente siempre hubo tiempo social para conocernos más, charlar y jugar. 2 - La escuela de vóley funcionó todos los miércoles .

3 - Se realizaron tres campamentos durante el año. 4 - Se comenzó un estudio bíblico para las chicas los domingos. 5 - Con los jóvenes de las otras iglesias del Presbiterio San Andrés se formó un Comité del Ministerio de Jóvenes .

Proyectos: Se planean desarrollar estrategias de discipulado. Se planean varios campamentos y picnics y una posible visita a la Iglesia de Tandil.

### **Ministerio de Deportes:**

Futbol: Esta actividad se inició hace aproximadamente trece años. Estos encuentros se realizan todos los domingos entre las 11 y las 13.30hs en el Parque Julio A. Roca. A todos los que vienen a jugar les invitamos a participar de las otras actividades y especialmente al culto los domingos a la noche. Voley: Esta actividad comenzó hace ya más de un año y se juega los miércoles de 20 a 22hs. Por medio de esta actividad muchos chicos conocieron al Señor.





# Registro

**Bautismos:** *"Dejen que los niños vengan a mí, y no se lo impidan, porque el Reino de Dios es de quienes son como ellos"* (Mateo 19:14)

Julio 18 Alejandro y Brian Noble hijos de Alberto Noble y Marcela Llosa - Olivos  
Octubre 17 Lucas Marcos Zecchi, hijo de Marcos Luis Zecchi y Beatriz Amuva - Olivos  
Octubre 31 Martín Edgardo Zahnd, hijo de Andrés Edgardo Zahnd y Andrea María Vera Barros - Olivos  
Noviem. 14 Alan Roberto Fraser, hijo de Roberto Norman Fraser y Mónica Rudd - Olivos

**Matrimonios:** *"...y los dos serán como una sola persona"*. (Mateo 19:5)

Sept. 5 Andrés Pablo Cánepa García y Laig Sing Fang - Centro  
Oct. 9 José Domingo Gómez y Jana Mowatt - Olivos

**Fallecimientos :** *"...y cuando nuestro cuerpo mortal se haya revestido de inmortalidad se cumplirá lo que dice la Escritura: La muerte ha sido devorada por la victoria"*. (1ra. Corintios 15:54)

Abril 29	Charles Albert Edbrooke	Oct. 30	Haydée Isabel Bruce Campbell
Nov. 5	Margaret Elizabeth Johnstone Handley	Nov. 25	Elizabeth Isabella Kirton
Nov. 28	Rosemary Zebel de Di Carlo	Dic. 2	Giader Egidio Demenius

## Directorio Presbiterio San Andrés

**Domicilio Legal: Perú 352 (1067) Capital Federal. Tel.: 4331 - 0308**

Moderador: Rev. Dr. Marcelo Robles

Secretario: Pastor Juan J. Mejías

### ● **Belgrano:**

Conesa 2216 (1428) Cap. Fed. Tel: 4781-8882  
Pastor Interino: Miguel Robles Tel: 4784-7501 (106)  
Cultos: Castellano: Domingos: 10,30 Hs.  
Inglés: 2o Domingo a las 9,30 Hs.

### ● **Temperley:**

Gral. Paz 191 ( 1834 ) Temperley. Tel: 4244-0847  
Pastor: Julio C. López  
Pastor Asociado: Osvaldo Gerschman  
Cultos: Inglés 9,30 Hs. Castellano 11,00 Hs.  
1er y 3er Domingo: Cultos en Castellano 19,00 Hs.  
Reunión de oración: Miércoles 10,00 y 19,00 Hs.

### ● **Olivos:**

Acassuso 1131 Tel: 4790-0974  
( 1636 ) Olivos, Pcia. de Buenos Aires  
Pastor: Aldo Fontao Tel.: 4792- 2983  
Pastor Emerito: Kenneth M. Murray Tel: 4711-6533  
Culto en Inglés: Domingos 9,30 Hs.  
Culto en Castellano: Domingos 11,00Hs.  
Estudio Bíblico: Miércoles 20,00Hs.  
Escuela Bíblica para niños: Domingos 11,00 Hs.  
Reunión de Jóvenes: Viernes 20,30 Hs.

### ● **Misión Concepción del Uruguay:**

Entre Ríos, Moreno 601 ( 3260 )  
Tel: 02442-423584  
Pastor Roberto Rodríguez Aliaga  
Esc. Dominical: 10,00 Hs.; Culto: 18,00 Hs.  
Reunión de Oración: Martes 20,00 Hs.

### ● **Misión Betesda – La Plata**

Templo: Calle 73 entre 30 y 31  
Pastor Osvaldo Gerschman: 0221-4512303  
Pastor Evandro P. Borges 0221- 4835602  
Reuniones Sábados y Domingos 19hs.

### ● **Misión Iglesia de Tandil:**

Serrano 1454 (7000) Tandil Telefax: 02293-42-5124

Pastor Evangelista Miguel Palomino

Cultos: Domingos 20,00 Hs. Miércoles: 19,00 Hs.  
E-Mail: fmelectra@infovia.com.ar

### ● **Quilmes:**

Brown 831 ( 1878 ) Quilmes. Tel: 4253-4810  
Pastor: Oswaldo Fernández Tel: 4253-9763  
Cultos: todos los Domingos en Castellano: 10,00Hs.  
Santa Cena: último Domingo del Mes.  
Oración Damas : Miércoles 15 Hs.

### ● **San Antonio de Padua:**

Godoy Cruz 99 ( 1718 ) S.A. de Padua.  
Pastor Juan José Mejías. Tel: 0220-4854843  
Cultos: Domingos 10,30 Hs.  
Reunión de oración: Miércoles 19,00Hs.  
Sábados: 19,00 Hs. Culto de Jóvenes.

### ● **Centro:**

Templo Av. Belgrano 579 ( 1067 ) Cap. Fed.  
(1067) Capital Federal. Tel: 4331-0308  
Cultos Dominicales: Inglés: 10 Hs.  
Castellano: 11,30 Hs. .  
Reuniones de oración martes y jueves de 12,30 a 14,30

### ● **Iglesia Misión en Flores:**

Av. Varela 1420 (1406) Capital Federal  
Tel: 4633-4182  
Pastor: Marcelo Robles. Tel: 4605-5300  
Escuela Dominical: 10,00Hs.  
Culto: 18,00Hs.  
Jueves: Estudio Bíblico Oración: 19,30 Hs.  
Sábados: Reunión de Jóvenes: 19,30 Hs.  
1 er. Sábado: Matrimonios: 17,00 - 19,00 Hs..  
2 do. Sábado: Evangelización en Plazas .  
4 to. Sábado: Jornada / Mujer: 10,00-16,00 Hs.





# St. Andrew's Scots School

Founded in 1838, St. Andrew's Scots School is a co-educational, bilingual school which offers a traditional academic curriculum and a broad range of extra-curricular activities.

The school caters for some 2000 pupils under central administration and a governing board.  
The premises are spacious, modern and well equipped.

English courses lead to I.G.C.S.E.  
and International Baccalaureate examinations.

Luncheon is provided for Primary and Secondary students.  
An extensive sports programme is provided,  
at the Primary School facilities in Olivos and at  
the large and attractive sports ground in Punta Chica.

**Headmaster**  
**Mr. Geoffrey Fisher, M. Sc.**

The educational areas are distributed as follows:  
Kindergartens: Rosales 2815, 1636 Olivos - Tel. 4790-5371  
La Salle 2133, 1644 Punta Chica - Tel. 4747-0241  
Primaries: Nogoyá 550, 1636 Olivos - Tel. 4790-5371  
La Salle 2133, 1644 Punta Chica - Tel. 4747-0241  
Middle & Senior Schools: Roque Sáenz Peña 601 and 691  
1636 Olivos - Tel. 4790-5371

*E-Mail: [st.andrews@sanandres.esc.edu.ar](mailto:st.andrews@sanandres.esc.edu.ar)  
Visit us on the web at <http://www.sanandres.esc.edu.ar>*

## **Business Administration - Economics - Accounting - Political Science Communications - International Relations**

The Universidad de San Andrés is Argentina's most prestigious liberal arts college.

It offers undergraduate majors in Business Administration, Economics, Accounting, Political Science, Communications, and International Relations; as well as graduate studies in economics, marketing, finance, telecommunications, non-profit organizations, history, and public policy. It also combines up to date computing, sports and library facilities with one of the best academic faculties in the country and internships in top ranked companies.

For further information contact Mariana Díaz Usandivaras. Telephone (01) 4725-7013 , Fax (01) 4725-7027.

E-mail [diaz@udesa.edu.ar](mailto:diaz@udesa.edu.ar). Internet [www.udesa.edu](http://www.udesa.edu). Or send a letter to Vito Dumas 284, (1644) Victoria, Pcia. de Buenos Aires.



# **Universidad de San Andrés**

### **REMITENTE:**

#### **IGLESIA PRESBITERIANA SAN ANDRES**

Domicilio Legal: Perú 352 - 1067 CAPITAL FEDERAL - Buenos Aires - Tel.: 4331-0308

### **Director de la Revista:**

Arnold E. Dodds

E-Mail: [arnolddodds@ciudad.com.ar](mailto:arnolddodds@ciudad.com.ar)

### **Publicación de la:**

Iglesia Presbiteriana San Andrés

(Presbiterio de la

Evangelical Presbyterian Church)

Impreso en el Centro Gráfico del Centro Luterano

### **CORREOS ARGENTINOS:**

No encontrándose el destinatario, estimamos la oportuna devolución de esta revista al remitente

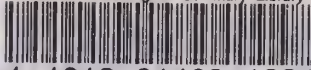
INSCRIPTO EN EL FICHERO DE CULTOS BAJO EN N° 160

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N° 965.078





Princeton Theological Seminary Library



1 1012 01469 1994

FOR USE IN LIBRARY ONLY

PERIODICALS

FOR LIBRARY USE ONLY

